

ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ
ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ



Distr.
GENERAL

E/CN.4/1363
2 February 1980

RUSSIAN
Original: English/
Spanish



КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА
Тридцать шестая сессия
Пункт 5 предварительной повестки дня

ВОПРОС О ПРАВАХ ЧЕЛОВЕКА В ЧИЛИ

Доклад эксперта по вопросу о судьбе пропавших без вести
и исчезнувших лиц в Чили, назначенного в соответствии с
резолюцией 11 (XXXV) Комиссии по правам человека

GE.80-10379

СОДЕРЖАНИЕ

| | <u>Пункты</u> | <u>Стр.</u> |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|-------------|
| ВВЕДЕНИЕ | 1-12 | 1 |
| <u>Глава</u> | | |
| I. ПОСЛЕДНЯЯ ИНФОРМАЦИЯ О ПРОПАВШИХ БЕЗ ВЕСТИ ЛИЦАХ В ЧИЛИ | 14-65 | 7 |
| А. Информация, касающаяся лиц, пропавших без вести в 1973 году | 20-37 | 9 |
| 1. Случаи исчезновения лиц, о которых говорится в докладе, представленном на рассмотрение Генеральной Ассамблеи | 21-28 | 9 |
| а) Конкретные случаи | 21 | 9 |
| i) Хорхе Клейн Пиппер | 21 | 9 |
| ii) Фернандо де ла Крус Оливарес Мори | 21 | 10 |
| iii) Батиста ван Шовен Васей ... | 21 | 10 |
| б) Групповые случаи | 22-28 | 10 |
| i) Сообщение о пропавших без вести лицах и обнаружение трупов в Куэста-Баррига ... | 23 | 10 |
| ii) Лонкен: пропавшие без вести лица - члены семей Маурейра, Астудильо и Эрнандес | 24-25 | 10 |
| iii) Исчезновения в Осорно и в близлежащих городах | 26 | 11 |
| iv) Исчезновение 20 лиц в Лахе и обнаружение останков, за- хороненных на кладбище в Юмбале | 27-28 | 12 |
| 2. Случаи, касающиеся пропавших без вести лиц, не упомянутые в докладе, представ- ленном на рассмотрение Генеральной Ас- самблее | 29-37 | 13 |
| а) Лица, пропавшие без вести в Пайне, и обнаружение большого числа не- обозначенных могил на кладбище в Сантьяго | 30-33 | 13 |
| б) Лица, пропавшие без вести, из Мюльчена и обнаружение тайных захоронений | 34-35 | 15 |

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

| <u>Глава</u> | | <u>Пункты</u> | <u>Стр.</u> |
|--------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|-------------|
| | с) Расследование, предпринятое специальным судьей города Темуко | 36 | 16 |
| | d) Аресты и казни в Осорно: заявление г-жи Бланка Эстер Вальдерас Гарридо | 37 | 17 |
| B. | Лица, пропавшие без вести в период 1974-1977 гг. | 38-65 | 17 |
| | 1. Случаи, зарегистрированные в 1974 году | 40-42 | 18 |
| | a) "119" пропавших без вести лиц ... | 41 | 18 |
| | i) Барбара Урибе Тамблей и Эдвин ван Юрик Альтамирано.. | 41 | 19 |
| | ii) Мартин Элгета Пинто, Хуан Чакон Оливарес и Мария Инес Альварадо Боргель | 41 | 19 |
| | b) Другие случаи, зарегистрированные в 1974 году | 42 | 19 |
| | i) Давид Сильберман Гурович ... | 42 | 19 |
| | ii) Гильермо Роберто Баусире Алонсо | 42 | 19 |
| | 2. Новая информация, касающаяся 1974 года | 43-48 | 20 |
| | a) Арест и исчезновение Альваро Модесто Валлежоса Виллаграна | 44-46 | 20 |
| | b) Арест и исчезновение Карлоса Альберто Матуса | 47-48 | 23 |
| | 3. Случаи, зарегистрированные в 1975 году | 49-52 | 24 |
| | a) Восемь человек, арестованные в Вальпараисо в январе 1975 года .. | 50 | 24 |
| | b) Карлос Энрике Лорка Тобар и Модеста Каролина Виф Сепульведа.. | 51 | 25 |
| | c) Луис Эрнан Трехо Сааведра, Александро Хуан Авалос Давидсон и Хосе Рамон Ассансио Субиабре | 52 | 25 |

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

| <u>Глава</u> | | <u>Пункты</u> | <u>Стр.</u> |
|--------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|-------------|
| 4. | Случаи, зарегистрированные в 1976 году | 53-58 | 25 |
| | а) Арест пяти по адресу: 1587 Calle Conferencia | 54 | 25 |
| | б) Карлос Умберто Контрерас Малухе.. | 55 | 26 |
| | в) Виктор Мануэль Диас Лопес | 56 | 26 |
| | г) Марта Лидиа Угарте Роман | 57 | 26 |
| | е) Случаи исчезновения тринадцати лиц в ноябре-декабре 1976 года | 58 | 27 |
| 5. | Новая информация, касающаяся 1976 года | 59-64 | 27 |
| | а) Обнаружение нескольких разложившихся и изуродованных тел в 1976 году | 60-63 | 27 |
| | б) Дело Кармело Сориа Эспиноса | 64 | 29 |
| 6. | Случаи, зарегистрированные в 1977 году | 65 | 29 |
| | а) Винсенте Израэль Гарсиа Рамирес.. | 65 | 29 |
| | б) Хорхе Андрес Тронкосо Агирре | 65 | 29 |
| II. | ЖЕНЩИНЫ, ПРОПАВШИЕ БЕЗ ВЕСТИ В ПЕРИОД ИХ БЕРЕМЕННОСТИ И РОЖДЕННЫЕ В ЗАКЛЮЧЕНИИ ДЕТИ | 66-67 | 30 |
| A. | Мария Сесилия Лабрин Сасо | 66 | 30 |
| B. | Глория Эстер Лагос Нильсон | 66 | 31 |
| C. | Сесилия Мирелина Боханик Абад | 66 | 31 |
| D. | Жаклин Полетт Друйи Юрих | 66 | 32 |
| E. | Мишель Пенья Эррерос | 66 | 33 |
| F. | Нальвиа Роса Мена Альварадо | 66 | 34 |
| G. | Рейнальда дель Кармен Перейра Пласа | 66 | 34 |

СОДЕРЖАНИЕ (окончание)

| <u>Глава</u> | <u>Пункты</u> | <u>Стр.</u> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|-------------|
| III. РОЛЬ ОТДЕЛЬНЫХ ЛИЦ, ЧАСТНЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ, ПРЕССЫ, ПРАВИТЕЛЬСТВА И СУДЕБНЫХ ВЛАСТЕЙ В ИСЧЕЗНОВЕНИИ ЛЮДЕЙ В ЧИЛИ | 68-87 | 36 |
| А. Роль отдельных лиц и частных организаций .. | 68 | 36 |
| В. Роль прессы | 69 | 36 |
| С. Роль правительства | 70-83 | 37 |
| ДИНА и пропавшие без вести лица | 72-83 | 37 |
| D. Роль судебной власти | 84-86 | 43 |
| IV. МЕЖДУНАРОДНО-ПРАВОВАЯ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ПРАВИТЕЛЬСТВА ЧИЛИ | 87-89 | 46 |
| V. ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ | 90-96 | 48 |
| А. Выводы | 90-93 | 48 |
| В. Рекомендации | 94-96 | 49 |

ВВЕДЕНИЕ

1. Данный доклад дополняет в соответствии с современным состоянием информации, содержащуюся в докладе экспертов по вопросу о судьбе пропавших без вести и исчезнувших лиц в Чили 1/, который был передан на рассмотрение Генеральной Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии и который предполагается рассматривать в связи с данным докладом.

2. В докладе экспертов Генеральной Ассамблее содержалась информация о резолюциях Генеральной Ассамблеи и Комиссии по правам человека, в соответствии с которыми г-н Феликс Эрмакора и г-н Валлид М. Сади были назначены экспертами в личном качестве для изучения вопроса о судьбе пропавших без вести и исчезнувших лиц в Чили. В резолюции 11 (XXXV) Комиссии по правам человека содержалась просьба к экспертам представить доклад Комиссии на ее тридцать шестой сессии и через Специального докладчика по положению в области прав человека в Чили 2/ Генеральной Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии. В докладе Генеральной Ассамблее также сообщалось об отказе от работы в качестве эксперта г-на Валлида М. Сади и о решении г-на Феликса Эрмакора продолжать порученное ему Комиссией изучение этого вопроса 3/. Решение эксперта продолжать изучение этого вопроса было достигнуто при полном согласии председателя Комиссии по правам человека, и по просьбе председателя Комиссии Отдел по правам человека проинформировал представителя Комиссии об отказе г-на Сади и о моем решении продолжать исследования.

3. В связи с рассмотрением доклада эксперта по вопросу о судьбе пропавших без вести и исчезнувших лиц в Чили Генеральная Ассамблея на своей тридцать четвертой сессии получила документ, озаглавленный "Соображения правительства Чили по вопросу об изучении нынешнего положения в области прав человека в стране" 4/, переданный постоянным представителем Чили при Организации Объединенных Наций. На своем шестьдесят девятом заседании 5 декабря 1979 года Третий комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее проект резолюции, названный "Права человека в Чили". На своем сто шестом заседании 17 декабря 1979 года Генеральная Ассамблея приняла проект резолюции, рекомендованный Комитетом, в качестве резолюции 34/179, голосование по которой, занесенное в отчет заседания, дало следующие результаты: 96 - за, 6 - против при 33 воздержавшихся.

4. По вопросу о судьбе исчезнувших лиц в Чили Генеральная Ассамблея в резолюции 34/179 выразила свою глубокую озабоченность по поводу последних сообщений, касающихся обнаружения на центральном кладбище Сантьяго-де-Чили сотен необозначенных могил с останками, как считается, жертв политических репрессий, и выразила надежду, что начатому судебному расследованию с целью установления происхождения этих могил не будут чинить

1/ A/34/583/Add.1.

2/ Назначен в соответствии с пунктом 6 "а" резолюции 11 (XXXV) Комиссии по правам человека.

3/ A/34/583/Add.1, пункты 1-3.

4/ A/C.3/34/12.

препятствий. Генеральная Ассамблея также выразила особое беспокойство по поводу того, что чилийские власти не предприняли срочных эффективных мер, как это требовалось в резолюции 33/175, по проведению расследования и выяснению судьбы указанных лиц, о которых сообщалось, что они исчезли по политическим мотивам. Отмечая, что в течение 1978 и 1979 гг. не поступало сообщений об исчезновении лиц в Чили, Генеральная Ассамблея тем не менее выразила свою глубокую озабоченность исчезновением в период с сентября 1973 года по конец 1977 года большого числа лиц, местонахождение которых до сих пор не известно, что свидетельствует о непрекращающихся серьезных и вопиющих нарушениях прав человека. Генеральная Ассамблея настойчиво призвала чилийские власти провести расследование и выяснить судьбу лиц, которые, как сообщалось, исчезли по политическим мотивам, уведомить родственников о результатах такого расследования и возбудить уголовное дело против лиц, ответственных за исчезновения, наказав виновных.

5. В своей резолюции 34/179 Генеральная Ассамблея также вновь выразила свое возмущение по поводу продолжающегося нарушения прав человека в Чили и приняла решение о том, что и впредь следует бдительно следить за положением в области прав человека в этой стране. На своей тридцать шестой сессии Генеральная Ассамблея обратилась с просьбой к Комиссии по правам человека тщательно изучить доклад Специального докладчика и доклад эксперта по вопросу о пропавших без вести и исчезнувших лицах. Кроме того, Генеральная Ассамблея обратилась с просьбой к Комиссии по правам человека и впредь уделять пристальное внимание положению в Чили и для этого, *inter alia*, продолжить рассмотрение на тридцать шестой сессии наиболее эффективных способов выяснения местонахождения и судьбы пропавших и исчезнувших лиц в Чили, с учетом содержания доклада, подготовленного экспертом по вопросу о пропавших и исчезнувших лицах. Генеральная Ассамблея обратилась с настойчивым призывом к чилийским властям оказать содействие Специальному докладчику и эксперту, назначенным для изучения вопроса о судьбе пропавших без вести и исчезнувших лиц.

6. По вопросу о пропавших без вести лицах в целом Генеральная Ассамблея в ходе обсуждения вопроса об исчезнувших лицах, как это предусмотрено в резолюции 33/173 Генеральной Ассамблеи, и рассмотрения резолюции 5 В (XXXII) Подкомиссии по предотвращению дискриминации и защите меньшинств, в своей резолюции 34/179 обратила внимание Комиссии по правам человека на рекомендации, содержащиеся в докладе эксперта по вопросу о пропавших без вести и исчезнувших лицах в Чили. В этой связи можно также отметить резолюцию 34/178 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1979 года, названную "Право на правовую защиту, хабеас-корпус, или другие средства правовой защиты, применяемые с той же целью". В этой резолюции Генеральная Ассамблея выразила свою убежденность в том, что применение в рамках правовой системы государств правовой защиты, хабеас-корпус или других средств правовой защиты, применяемых с той же целью, имеет основополагающее значение для, *inter alia*, установления местонахождения и судьбы пропавших без вести и исчезнувших лиц; Генеральная Ассамблея призвала все правительства предоставить лицам, находящимся под их юрисдикцией, гарантии полного осуществления права на правовую защиту, хабеас-корпус или других средств правовой защиты, применяемых с той же целью, которые могут быть осуществлены в их правовой системе.

7. В вышеупомянутом документе, названном "Соображения правительства Чили в отношении нынешнего положения в стране в области прав человека" 5/, переданном Генеральной Ассамблее постоянным представителем Чили при Организации Объединенных Наций, правительство Чили вновь выдвинуло возражения против решений Генеральной Ассамблеи и Комиссии по правам человека о введении специальных процедур в связи с вопросом о правах человека в этой стране 6/. Правовые аспекты позиции правительства Чили в отношении компетенции Генеральной Ассамблеи и Комиссии по правам человека избрать процедуры, касающиеся положения в области нарушения прав человека, которые эти органы сочтут надлежащими, были рассмотрены в докладе эксперта Генеральной Ассамблеи 7/ и в докладе, представленном Генеральной Ассамблее Специальным докладчиком по вопросу о положении в области прав человека в Чили 8/. Относительно того, что правительство Чили вновь выдвинуло возражения, эксперт желает сослаться на анализ, содержащийся в вышеупомянутых докладах, представленных Генеральной Ассамблее 9/.

8. В вышеупомянутом документе правительство Чили также выступило с возражением против того, что только один эксперт проводил работу по выяснению судьбы пропавших без вести лиц в Чили. Правительство выдвинуло тот довод, что, поскольку в соответствии с резолюцией 11 (XXXV) Комиссии по правам человека для изучения вопроса о судьбе пропавших без вести лиц в Чили было назначено двое экспертов, то и доклад, представленный Генеральной Ассамблее, должен был быть непременно подписан обоими экспертами, независимо от того, были ли они согласны друг с другом. Тот факт, что только один эксперт провел работу и подписал доклад, являлось, с точки зрения правительства, явным нарушением резолюции Комиссии 10/. В этом отношении следует отметить, что ничто ни в резолюции 11 (XXXV) Комиссии, ни в кратких отчетах дискуссии в Комиссии, приведшей к принятию этой резолюции 11/, ни в докладе Комиссии Экономическому и Социальному Совету 12/ не говорит о намерении Комиссии создать группу в составе двух экспертов. Наоборот, Комиссия предусматривала назначение двух "экспертов в личном качестве" для проведения этой работы, и, хотя ожидалось, что они будут сотрудничать так, как это они найдут надлежащим для выполнения своей задачи, в соответствии с резолюцией Комиссии компетенция одного эксперта не обязательно зависит от компетенции другого. Более того, то, что работа будет сорвана отказом одного из экспертов, не могло входить в расчеты Комиссии по правам

5/ A/C.3/34/12.

6/ Там же, пункты 1-8, глава II.

7/ A/34/583/Add.1, пункты 6-7.

8/ A/34/583, пункты 1-13.

9/ A/34/583, пункты 1-13 и A/34/583/Add.1, пункты 6-7.

10/ A/C.3/34/12, пункт 6, глава II.

11/ E/CN.4/SR.1506, 1508.

12/ E/1979/36.

человека. В этой связи можно отметить, что г-н Сади в своем письме об отказе заявил, что он поступает так "во избежание нарушения работы экспертов" 13/. И наконец, как упоминалось выше, решение о продолжении работы после отказа г-на Сади было принято при полном согласии председателя Комиссии по правам человека, о чем члены Комиссии были проинформированы. Поэтому становится очевидным отсутствие законных оснований для вывода о том, что после отказа г-на Сади подписание доклада, представленного Генеральной Ассамблее, только одним оставшимся экспертом является нарушением резолюции 11 (XXXV) Комиссии.

9. По существу вопроса о судьбе пропавших без вести лиц в Чили правительство Чили в вышеупомянутом документе, в котором излагались его соображения в отношении рассмотрения нынешнего положения в стране в области прав человека, заявило следующее:

"Дела, касающиеся лиц, которые считаются пропавшими без вести, переданы в государственные суды, которые в соответствии с законом являются единственными органами, уполномоченными проводить расследование. Соответствующим судьям высшей инстанции дано четкое указание Верховного суда провести исчерпывающее расследование по каждому из этих дел. Со своей стороны, исполнительная власть оказывает полное содействие этим судам и выполняет их решение. Благодаря этим мерам такие дела удастся постепенно выяснять. Национальная пресса подробно информирует о ходе и ведении этих процессов" 14/.

В данный доклад включена информация, касающаяся этого заявления.

10. С целью подготовки данного доклада постоянному представителю Чили при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве было направлено письмо от 10 января 1980 года, в котором правительству Чили сообщалось, что эксперт по вопросу о судьбе пропавших без вести лиц в Чили готов встретиться с представителями правительства Чили, если правительство пожелает предоставить информацию или провести обмен мнениями, касающийся объекта полномочий эксперта. В своем ответе от 15 января постоянный представитель Чили подтвердил позицию правительства Чили о том, что оно не приемлет ad casum меры или процедуры и что правительство подтверждает свое намерение действовать согласно международным и общепринятым процедурам только после того, как будут исчерпаны все специальные процедуры.

11. Настоящий доклад основан на информации, которая была собрана экспертом или ему предоставлена, а также на слушаниях, проведенных в январе 1980 года. Эксперт получил информацию из двух источников, которые оказались особенно ценными для понимания происшедших в Чили в соответствующий период событий, касающихся арестов и задержаний по политическим мотивам и причинам, связанным с государственной безопасностью, обращения с заключенными и, наконец, судьбы пропавших без вести лиц.

13/ A/34/583/Add.1, пункт 3.

14/ A/C.3/34/12, пункт 4, глава I.

Одним из таких источников была информация, предоставленная лицом, которое, по его словам, было тесно связано с исполнительным органом правительства в Чили в течение нескольких лет. Эксперт имел возможность сопоставить полученную таким образом информацию с представлением, сложившимся у него во время визита в эту страну в июле 1978 года в качестве члена Специальной рабочей группы, и с другими источниками информации. Прежде всего, эксперт сумел проверить информацию, доступ к которой имел только одно лицо, о положении которого сообщалось в этом источнике. Эксперт убежден, что в распоряжении этого лица находится точная информация о пропавших лицах в Чили, включая местонахождение оставшихся лиц, включенных в список пропавших без вести. В целях личной безопасности этого человека эксперт не сообщил каких-либо сведений о его личности или деталей, которые позволили бы установить эту личность 15/.

12. Другие своеобразным и представляющим особый интерес источником информации стало показание, данное во время открытого слушания, состоявшегося 30 октября 1979 года в третьей гражданской палате Земельного суда Бонна, Федеративная Республика Германии, по иску "Колонии Дигнидад" против Движения за международную амнистию. На этом слушании г-н Самуэль Энрике Фуэнсалида Девиа заявил, что в 1973 году в то время, когда он отбывал военную службу (с апреля 1973 по март 1975 года), его перевели после сентября 1973 года в ДИНА, где он прослужил до 1975 года. Г-н Фуэнсалида представил главным образом доказательства, касающиеся "Колонии Дигнидад" 16/, и сообщил, что доставил туда человека, известного под именем "Лоро Матиас". Лоро Матиас был опознан как Альваро Модесто Валлехас Виллагран, числившийся в списках пропавших без вести лиц (см. ниже пункты 44-46). Вслед за этим показанием правительство Чили заявило, что в результате проверки, проведенной НЦИ (Национальный центр информации) досье бывшего ДИНА, которые находились в распоряжении НЦИ, "было установлено, что Самуэль Энрике Фуэнсалида Девиа не принадлежал к ДИНА". По свидетельству правительства, Фуэнсалида отбывал воинскую повинность с апреля 1973 года по март 1975 года. В этом отношении эксперт отмечает, что существовало две категории сотрудников ДИНА: тех, кто приходил в ДИНА из организаций, связанных с национальной обороной (сухопутные силы, ВМФ, ВВС, карабинеры), и тех, кто не принадлежал к таким организациям и вербовался непосредственно ДИНА 17/. Специальная рабочая группа по Чили сообщила, что большое число сотрудников ДИНА работает в различных службах Вооруженных сил или карабинеров 18/. Точная формулировка документов, предоставленных правительством Чили, с точки зрения эксперта не исключает возможности того, что г-н Фуэнсалида, хотя он и не был непосредственно связан с ДИНА, фактически был предоставлен в ее распоряжение Вооруженными силами Чили.

15/ См. пункт 96, глава Выводы и рекомендации.

16/ В докладе Специальной рабочей группы по Чили, представленном Комиссии по правам человека на ее тридцать второй сессии (E/CN.4/1188, пункт 129), говорилось, что "Колония Дигнидад" - это большая сельскохозяйственная и скотоводческая ферма, расположенная недалеко от города Парраль в провинции Линарес, включающей часть Анд со стороны границы с Аргентиной.

17/ Декрет-закон № 521 от 18 июня 1974 года, статья 3, см. A/10285, приложение XVI.

18/ A/31/253, пункт 345.

Эксперт также отмечает заявление директора ДИНА и министра внутренних дел о том, что информация о личности агентов секретных служб не должна передаваться гласности 19/.

13. Комиссии по правам человека на ее тридцать шестой сессии был также представлен доклад по конкретным случаям лиц, пропавших без вести в Чили, документ E/CN.4/1381, подготовленный экспертом, в котором содержится полученная из большого числа соответствующих источников и более детальная информация, чем та, которая включена в данный доклад или в доклад эксперта, представленный Генеральной Ассамблее. В тех случаях, когда в данном докладе речь идет о каком-либо пропавшем без вести лице, о котором говорится в одном из конкретных докладов, делается соответствующая ссылка.

19/ A/34/583/Add.1, пункт 148. Следует также обратить внимание на то, что досье, предоставленные правительством Чили, оказались впоследствии неточными. См. A/34/583/Add.1, пункты 63, 70, 152, 125-127 и A/33/331, пункт 399 и приложение XLV.

I. ПОСЛЕДНЯЯ ИНФОРМАЦИЯ О ПРОПАВШИХ БЕЗ ВЕСТИ ЛИЦАХ В ЧИЛИ

Введение

14. Информация о пропавших без вести лицах в Чили, полученная после представления Генеральной Ассамблее доклада эксперта, касается главным образом обнаружения новых могил, в которых были похоронены лица, исчезнувшие в 1973 году, а также действий карабинеров, представителей вооруженных сил и ДИНА, которые привели к исчезновению заключенных в 1973 году и в последующие годы. В этой новой информации также сообщается о решениях, вынесенных гражданскими судьями, ответственными за расследование дел о пропавших без вести лицах, в которых они заявляют, что они не могут отправлять правосудие и продолжать расследование из-за вмешательства сотрудников военных служб. В результате этого, дела переданы в военные трибуналы. Что касается информации, содержащейся в докладе Генеральной Ассамблее 1/, то в нее могут вноситься любые изменения и дополнения, включенные в данный доклад.

15. Растущая озабоченность международных организаций по вопросу о пропавших без вести лицах в целом и пропавших без вести лицах в Чили, включая озабоченность распущенной Специальной рабочей группы по Чили, нашла свое отражение в главах и доклада Генеральной Ассамблее. Руководящий орган Международной организации труда на своей 211-й сессии в ноябре 1979 года, действуя в соответствии с рекомендацией Комитета по вопросу о свободе ассоциаций, продолжил рассмотрение вопроса о содержании в заключении и об исчезновении лидеров и членов профессиональных союзов, которым занималась эта Организация, обратившись с просьбой к чилийскому правительству и впредь предоставлять информацию о результатах судебных разбирательств и в целом о лицах, упомянутых в списке, составленном Комитетом в его 177-м докладе 2/. Пропавшие без вести лица, упомянутые в этом списке, также включены в списки пропавших без вести лицах, подготовленные различными организациями, включая Специальную рабочую группу по Чили 3/, которые легли в основу докладов эксперта.

16. В июне 1979 года Парламентская ассамблея Европейского Совета рекомендовала (рекомендация № 868) Комитету министров Европейского Совета предложить правительствам стран-членов поддержать создание международной комиссии по расследованию для выяснения судьбы пропавших без вести политических деятелей в Чили, которая подготовит доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по правам человека, и самым настойчивым образом потребовать от чилийских властей предоставить inter alia информацию о судьбе пропавших без вести лиц. Ассамблея также утвердила распоряжение (№ 381), в котором председателю Ассамблеи предлагалось

1/ A/34/583/Add.1.

2/ МОТ, документ GB.211/12/10, пункт 432, рекомендации, одобренные руководящим органом на его 211-й сессии в ноябре 1979 года.

3/ A/32/227, приложение LV.

сообщить чилийскому правительству о ее глубокой озабоченности по вопросу о судьбе политических заключенных и в особенности тех, кто пропал без вести, особо указав на право семей знать о судьбе, постигшей их родственников, пропавших без вести после ареста или задержания силами безопасности 4/.

17. В своем докладе, представленном на рассмотрение Генеральной ассамблеи Организации американских государств на ее девятой сессии (Ла-Пас, Боливия, октябрь 1979 года) Межамериканская комиссия по правам человека затронула вопрос об исчезновении лиц в странах этого региона и рекомендовала безотлагательно провести расследование положения исчезнувших лиц 5/. В отношении Чили Межамериканская комиссия рекомендовала правительству принять меры, необходимые для быстрого и окончательного выяснения положения пропавших без вести заключенных 6/. Генеральная ассамблея Организации американских государств в резолюциях, принятых на ее девятой сессии, заявила, что явление исчезновения лиц легло позорным пятном на совесть народов Северной и Южной Америки, что но полностью противоречит общепринятым традиционным ценностям, декларациям и соглашениям, подписанным американскими государствами; она поддержала рекомендацию Комиссии о скорейшем выяснении положения лиц, исчезнувших при обстоятельствах, описанных в ежегодном докладе 7/. Генеральная ассамблея ОАГ обратилась также с настойчивым призывом к тем государствам, в которых отмечены случаи исчезновения людей, воздержаться от промольгации и применения законов, которые могут помешать расследованию дел о подобных исчезновениях 8/.

18. Что касается Чили, то на своей девятой сессии Генеральная ассамблея Организации американских государств приняла резолюцию, в которой она решила призвать правительство Чили ускорить принятие и осуществление мер, необходимых для эффективной защиты и гарантирования права пользоваться всеми правами человека в Чили, в особенности мер, касающихся выяснения положения заключенных и пропавших без вести лиц, возвращения изгнанников на родину, частичной отмены чрезвычайного положения и скорейшего восстановления права голоса 9/.

19. В докладе эксперта Генеральной Ассамблеи ясно был показан двойственный характер проблемы пропавших без вести лиц в Чили 10/. С одной

4/ См. документ AS/PER(31)PV.I Европейского Совета от 24 августа 1979 года.

5/ ОАГ, документ OEA/Ser.P AG/djc.1101/79, часть два, раздел II.

6/ Там же, раздел четыре.

7/ Резолюция, названная "Ежегодный доклад Межамериканской комиссии по правам человека", приводится в документе OEA/Ser.L/V/II.48 doc.6 от 21 ноября 1979 года Межамериканской комиссии по правам человека.

8/ Резолюция, названная "Содействие правам человека", там же.

9/ Резолюция, названная "Ежегодный доклад Межамериканской комиссии по правам человека", см. выше.

10/ A/34/583/Add.1, пункт 46 и 165-177.

стороны, это - проблема соблюдения прав человека пропавших без вести лиц, а с другой стороны, это - гуманитарная проблема, связанная с желанием родственников пропавших без вести лиц выяснить их местонахождение и судьбу. В этом смысле легко видеть, что эта проблема выходит далеко за рамки проблемы пропавших без вести лиц и касается многих тысяч их родственников, которых она непосредственно и постоянно волнует.

А. Информация, касающаяся лиц, пропавших без вести в 1973 году

20. В докладе эксперта Генеральной Ассамблее содержалась информация о государственном военном перевороте 11 сентября 1973 года, о целом ряде арестов, следовавших за ним, об осуществлении многими властями, особенно военными властями и карабинерами, специальных чрезвычайных полномочий, связанных с арестами, которые предоставляются по Конституции только президенту, о неудавшейся попытке не допустить огласки сведений об арестах и задержаниях и казнях без суда и следствия. В докладе также говорилось о примерно 40 000-50 000 лиц, которые были задержаны в период после государственного военного переворота, и приводилось 247 документально зафиксированных случаев лиц, пропавших без вести, о которых сообщила "Викариа де ла Солидарidad" 11/. Информация, полученная после доклада, представленного Генеральной Ассамблее, показывает, что число случаев, касающихся лиц, пропавших без вести в 1973 году, будет пополнено, поскольку, как об этом говорится ниже, была получена новая информация о лицах, пропавших без вести в 1973 году 12/, об исчезновении которых прежде не сообщалось.

1. Случаи исчезновения лиц, которые приводятся в докладе, представленном на рассмотрение Генеральной Ассамблеи

а) Конкретные случаи

21. В докладе Генеральной Ассамблее приводился целый ряд конкретных случаев лиц, пропавших без вести в 1973 году, отобранных в качестве иллюстрации того периода.

- i) Хорхе Клейн Липпер^{13/}: Арестован военными 11 сентября 1973 года и доставлен в казармы Такна чилийских ВВС. Дальнейшей информации о нем получено не было.

11/ А/34/583/Add.1, пункты 47-55.

12/ См. ниже, например: Лица, исчезнувшие в Пайне в 1973 году, и обнаружение большого числа необозначенных могил на кладбище в Сантьяго; Лица, исчезнувшие из Мюльчена, и обнаружение тайных захоронений и случаи арестов и казней в Осорно: Заявление г-жи Бланки Эстер Вальдерас Гарридо.

13/ А/34/583/Add.1, пункт 56, и Е/СН.4/1381, доклад № 1 по конкретным случаям.

- ii) Фернандо де ла Крус Оливарес Мори^{14/}: Арестован 4 октября 1973 года в помещении Организации Объединенных Наций лейтенантом ВМС Хорхе Осесом Новоа и доставлен в Министерство обороны. Дальнейшая информация о выяснении судьбы этого сотрудника Организации Объединенных Наций получена не была.
- iii) Батиста ван Шовен Васэй^{15/}: Гражданин Великобритании. Арестован 13 декабря 1973 года лицами в штатском. Пресса и правительство подтвердили факт его ареста. Дальнейшая информация получена не была.

b) Групповые случаи

22. В докладе Генеральной Ассамблеи приводились следующие групповые случаи лиц, пропавших без вести в 1973 году:

- i) Сообщение о пропавших без вести лицах и обнаружение трупов в Куэста-Баррига 16/:

23. В конце 1978 года в Куэста-Баррига были обнаружены два трупа, и пресса сообщила о казнях, совершенных в этом районе в сентябре 1973 года. Было начато судебное расследование и выявлена причастность к этим событиям целого ряда пропавших без вести лиц. В иске против карабинеров, поданном в уголовный суд относительно одного из пропавших без вести лиц, говорилось, что Хосе Гильермо Баррера и шесть других заключенных были перевезены карабинерами в Куэста-Баррига, где их должны были казнить, и что после того, как раздались выстрелы, он притворился мертвым и сумел позже бежать. 14 марта 1974 года, на следующий день после того, как он сообщил властям о случившемся, он был схвачен у себя дома лицами, опознанными как офицеры карабинеров, и с тех пор о его судьбе ничего не известно. Ни дальнейшей информации относительно случая в Куэста-Баррига, ни об исчезновении Хосе Гильермо Баррера получено не было.

- ii) Лонкен: Пропавшие без вести лица-члены семей Маурейра, Астудильо и Эрнандес 17/:

24. 7 октября 1973 года в городе Лаха карабинеры арестовали 15 человек и доставили их на пост карабинеров. Эти люди исчезли один за другим, и судебное расследование по этому делу, не давшее никаких результатов, было закрыто в 1976 году. В декабре 1978 года в заброшенной шахте, неподалеку от города Лонкен, было найдено несколько трупов.

14/ A/34/583/Add.1, пункт 59, и E/CN.4/1381, доклад № 2 по конкретным случаям.

15/ A/34/583/Add.1, пункты 73-74, и E/CN.4/1381, доклад № 3 по конкретным случаям.

16/ A/34/583/Add.1, пункты 57-58.

17/ A/34/583/Add.1, пункты 60-72.

Назначенный специальный следственный судья установил, что найденные трупы - это те 15 арестованных и что ответственность за их физическое уничтожение лежит на карабинерах. Поэтому дело было передано в военный трибунал Сантьяго, которому подведомственны карабинеры; против 8 карабинеров были выдвинуты обвинения, и они были взяты под стражу в своих подразделениях. Однако дело было закрыто в связи с декретом об амнистии в апреле 1978 года, и карабинеры были выпущены на свободу.

25. Родственники обратились с просьбой вернуть останки погибших, с тем чтобы похоронить их надлежащим образом; приказ о возвращении трупов был отдан военным трибуналом. Голодовка, объявленная родственниками пропавших без вести лиц, которую они провели в поддержку требования о возвращении останков погибших, была прекращена после объявления этого решения. Однако останки не были возвращены родственникам, и, за исключением останков одного из погибших, они были захоронены в общей могиле на кладбище в Исла-де-Майпо без указания фамилий 18/. Адвокаты родственников направили жалобу в военный трибунал Сантьяго на военного обвинителя в связи с захоронением останков и потребовали, чтобы останки были эксгумированы и возвращены родственникам погибших. В соответствии с информацией, полученной после того, как доклад Генеральной Ассамблеи был подготовлен, военный трибунал 15 ноября 1979 года постановил, что военный обвинитель нарушил приказ трибунала о захоронении и принял решение применить к военному обвинителю наказание в виде письменного порицания. Однако трибунал отказался разрешить эксгумацию трупов и выдачу их родственникам погибших, поскольку, как он указал, было невозможно определить, кому принадлежат останки, захороненные в общей могиле 19/. 23 ноября 1979 года адвокаты, представляющие родственников погибших, направили жалобу в уголовный суд на военного обвинителя, обвинив его в уклонении от прямого ответа, фальсификации официальных документов, незаконном захоронении и неуважении к власти, и на директора Института судебной медицины Сантьяго, обвинив его в незаконном захоронении, нарушении законов, глумлении над частными лицами и нанесении им оскорблений 20/. 6 декабря 1979 года было сообщено, что военный трибунал Сантьяго принял решение потребовать у родственников погибших залог на сумму в 300 000 песо в качестве условия для продолжения расследования жалоб на военного обвинителя 21/. Дальнейшей информации относительно этих случаев получено не было.

iii) Исчезновения в Осорно и в близлежащих городах ^{22/}:

26. В 1979 году в уголовный суд была направлена жалоба, касающаяся ареста и исчезновения 11 лиц, которые были задержаны карабинерами после

18/ A/34/583/Add.1, пункты 71-72.

19/ "Меркурио" за 17 ноября 1979 года.

20/ "Меркурио" за 30 ноября 1979 г., за 2 декабря 1979 г. и "Солидарidad" № 82, стр. 6.

21/ "Меркурио" за 6 декабря 1979 года.

22/ A/34/583/Add.1, пункт 75.

11 сентября и в октябре 1973 года в Осорно и в прилегающих районах. Подробная информация по каждому из случаев была приведена в докладе, представленном на рассмотрение Генеральной Ассамблеи. В последних сообщениях указывается, что для расследования этих дел, число которых выросло до 30, был назначен специальный следственный судья и что судья в настоящее время собирает улики 23/. Однако информации по результатам исследований получено не было. Дальнейшая информация о событиях в районе Осорно в сентябре 1973 года приводится ниже в сообщениях, касающихся арестов и казней в Осорно, основанных на показаниях г-жи Бланки Эстер Вальдерас Гарридо.

iv) Исчезновение 20 лиц в Лахе и обнаружение останков, захороненных на кладбище в Юмбеле 24/:

27. В докладе Генеральной Ассамблеи содержалась информация об уголовном иске против 13 карабинеров за похищения и убийства 20 лиц, которые были арестованы после 11 сентября 1973 года и содержались в полицейском участке Лаха до 18 сентября 1973 года, когда они были переведены оттуда, и впоследствии исчезли. В 1979 году был назначен специальный следственный судья, который в ходе следствия установил, что 18 погибших были тайно захоронены на кладбище в Юмбеле. Он отдал приказ об эксгумации трупов. Из информации, полученной после представления Генеральной Ассамблее доклада, стало известно, что пропавшие без вести лица были вначале захоронены на территории частной усадьбы, известной под названием "Сан-Хуан", примерно в 16 км от Лахи, и что спустя месяц карабинеры эксгумировали трупы и перезахоронили их на кладбище в Юмбеле. В могиле на территории усадьбы Сан-Хуан были обнаружены останки девятнадцатого погибшего, Раула Урра Парада 25/. Останки погибших, захороненных на кладбище в Юмбеле, были опознаны родственниками погибших и медицинскими экспертами; список пропавших без вести лиц включен в доклад Генеральной Ассамблеи 26/. Специальный следственный судья разрешил вернуть останки родственникам погибших 27/. 28 ноября 1979 года останки восемнадцати погибших были захоронены их родственниками на кладбище города Лаха, а останки девятнадцатого были захоронены на кладбище города Лос-Анхелес 28/. Из последних сообщений стало известно, что судья продолжает расследование, и предполагается, что он объявит себя некомпетентным в подобного рода делах и передаст дело в военный трибунал в связи с тем, что ответственность лежит на военнослужащих 29/.

28. Для понимания событий в Лахе полезными являются показания лица, которое находилось под стражей вместе с пропавшими без вести лицами в полицейском участке города Лаха и которому, однако, удалось избежать казни.

23/ "Меркурио" за 15 декабря 1979 года.

24/ A/34/583/Add.1, пункты 76-77.

25/ "Эль Сур" за 19 октября 1979 года.

26/ A/34/583/Add.1, пункт 76.

27/ "Меркурио" за 27 ноября 1979 года.

28/ Ноу за 5-11 декабря 1979 года.

29/ Там же.

Как писала 7 октября 1979 года газета "Ла Терсера", коммерсант г-н Алонсо Эрнандес заявил:

"Я был арестован 14 числа в своем рабочем кабинете и обвинен в махинациях на черном рынке, поскольку я держал склад с мукой. Полицейский офицер выдвинул ряд лживых обвинений. Все мои протесты остались без внимания, и меня доставили в местный полицейский участок. Там меня посадили в одну из камер, полную людей. В камере, в которой я находился, было 8 человек, а в другой камере, я думаю, было 10 человек".

В своем заявлении владелец магазина заявил:

"Со мной беседовали несколько раз и оказывали давление, с тем чтобы я сообщил что-нибудь о других людях. Они настаивали на том, что я причастен к черному рынку. И наконец, рано утром 17 числа меня отделили от остальных, затолкнули в автофургон и доставили в Лос-Анхелес. Офицер принес свои извинения, поскольку я не был причастен к этому делу. Я сказал ему, что я был христианским демократом, а не марксистом. Однако, поскольку никто фактически не знал, что происходило, было решено запереть меня в камере. В тюрьме утром 18 числа ко мне подошел надзиратель и сказал: "Какое удачное спасение, приятель. Ты чуть не погиб, как твои товарищи, их убили этим утром, когда перевозили в Лос-Анхелес". Я перепугался до смерти и решил, что со мной произойдет то же самое. Я молился Господу Богу, и вот я жив. Но я думаю, что виновные должны быть наказаны".

2. Случаи, касающиеся пропавших без вести лиц, не упомянутые в докладе, представленном на рассмотрение Генеральной Ассамблеи
29. Была получена информация по следующим случаям, происшедшим в 1973 году, о которых не говорилось подробно в докладе Генеральной Ассамблеи.
 - а) Лица, пропавшие без вести в Пайне, и обнаружение большого числа необозначенных могил на кладбище в Сантьяго
30. В результате решения Верховного суда от 21 марта 1979 года в апелляционном суде Ранкагуа был назначен специальный следственный судья с целью расследования 22 случаев лиц, о которых сообщалось, что они были арестованы военными у себя дома 16 октября 1973 года. В докладе Генеральной Ассамблеи говорилось о некоторых трудностях, с которыми он столкнулся в ходе расследования в связи с отказом от сотрудничества, последовавшим со стороны военных властей 30/. Сообщалось, что расследование по примерно 20 другим случаям лиц, исчезнувших в это же время, не ведется, и проверка имен этих людей показывает, что по крайней мере в восьми случаях их имена не были включены в список лиц, пропавших без вести, составленный "Викария де ла Солидарidad" или Международным

комитетом Красного Креста^{31/}. В большинстве из этих 20 случаев аресты, как сообщалось, были проведены личным составом пехотного полка, расквартированного в Сан-Бернардо^{32/}.

31. 13 ноября 1979 года главный викарий католической церкви Сантьяго передал специальному следственному судье, которому было поручено вести дело Пайне, письменное сообщение о тайном захоронении останков примерно 300 человек в "Патио" № 29 на кладбище в Сантьяго. Это сообщение было основано на информации, полученной церковными властями в конфиденциальном порядке от лица, которое, по его словам, было свидетелем захоронения. В соответствии с описанием, данным этим человеком,

"тела погибших были перевезены на грузовиках в больших ящиках без крышек по 2 или 3 трупа в каждом... в различных положениях: некоторые лицом вниз, некоторые лицом вверх..., с огнестрельными ранами..., некоторые были изувечены (с отрезанными конечностями или головами)..., их захоронили во рвах (по два или три трупа во рву)... раздетых донага, а в некоторых случаях побросали рядом их одежду" ^{33/}.

В "Патио" 29 было обнаружено около 300 могил, помеченных буквами "N.N.", обозначающими имя неизвестных, или буквами "N.M." и именем или двумя именами. Как сообщалось, могилы были неухоженными, что указывало на то, что они не были известны родственникам погибших. В соответствии с сообщением, переданным церковью, человек, представивший эту информацию, заявил, что ему было известно о том, что некоторые из погибших были из Пайны, которых, как ему показалось, доставили из Чена-Хила военнослужащие пехотного полка, расквартированного в Сан-Бернардо^{34/}.

32. Как сообщалось, в конце сентября 1973 года в журнале Ноу, военнослужащие полка, расквартированного в Сан-Бернардо, арестовали около Пайне примерно 20 человек, среди которых оказался Хуан Гильермо Куадра Эспиноса, и только двое из 20 вернулись домой. Один из вернувшихся домой заявил, что он находился в концентрационном лагере в Ченехил вместе с Хуаном Гильермо Куадра Эспиносой. Мать Хуана Куадра впоследствии обнаружила могилу с его именем в "Патио" 29^{35/}. В статье, опубликованной в журнале "Солидаридад", говорится в этой связи:

^{31/} "Солидаридад", № 82, стр. 5. Перечисленные здесь имена были проверены по списку пропавших без вести лиц, составленному на компьютере, который был включен в доклад Специальной рабочей группы по Чили Генеральной Ассамблее на ее тридцать второй сессии, A/32/227, приложение

^{32/} "Солидаридад", № 82, стр. 5.

^{33/} Ноу за 21-27 ноября 1979 года. См. также "Меркурио" за 14-15 ноября 1979 года. "Ла Терсера".

^{34/} Ноу за 21-27 ноября 1979 года.

^{35/} Там же.

"Тот факт, что все исчезнувшие из Пайне находились на каком-то этапе в концентрационном лагере Чене, и то, что останки одного из этих людей были найдены в "Патио" 29 городского кладбища Сантьяго, мог бы привести к мысли о том, что исчезнувших лиц, возможно, постигла та же судьба, что была уготована Куадро Эспиносе" 36/.

33. В статье, опубликованной 15 декабря 1979 года в "Меркурио", говорилось о том, что специальный следственный судья решил объявить себя некомпетентным в подобного рода делах и передать дела о пропавших без вести лицах в Пайне, включая сообщение, переданное церковью, о захоронениях в "Патио" 29, военным трибуналам в связи с причастностью к делу военнослужащих. Согласно сообщениям, судья специально осмотрел "Патио" 29 37/, однако дальнейшей информации относительно последующих действий, таких, как эксгумация трупов, что помогло бы установить личность захороненных, получено не было.

b) Лица, пропавшие без вести из Мюльчена, и обнаружение тайных захоронений

34. В уголовном иске, направленном в 1979 году в Суд первой инстанции Лос-Анхелеса (Primer Juzgado) епископом Концепсиона от имени родственников пропавших без вести лиц, указывается, что в начале октября 1973 года военный патруль в составе примерно 30 вооруженных людей, сопровождаемый гражданскими лицами, арестовал 13 рабочих двух частных предприятий (fundos) в Мюльчене и что о судьбе этих людей с тех пор ничего не известно 38/. В одном из сообщений отмечается, что гражданские лица, принявшие участие в арестах, являлись членами движения "Патрия и либертад" 39/. Проверка имен 13 пропавших без вести показывает, что ни об одном из них не сообщалось, как о пропавшем без вести, в списках "Викариа де ла Солидаридад" или Международного комитета Красного Креста 40/и что о них не упоминалось ни в докладах Специальной рабочей группы по Чили, ни в докладе Генеральной Ассамблеи. Просьба родственников, направленная в Апелляционный суд Концепсиона о назначении специального следственного судьи по расследованию этого дела, была отклонена, и расследование по-прежнему ведется судом города Лос-Анхелес 41/.

35. 27 декабря 1979 года на территории усадьбы под названием "Ремеу" в Мюльчене в общей могиле были обнаружены останки, как сообщалось, пяти

36/ "Солидаридад", № 82, ноябрь 1979 года.

37/ "Меркурио" за 18 ноября 1979 года.

38/ "Меркурио" за 14 декабря 1979 года.

39/ "Меркурио" за 29 декабря 1979 года.

40/ Их имена: Алехандро Альборнос Гонсалес, Давид Альборнос Гонсалес, Хосе Гильермо Альборнос Гонсалес, Мигуэль Альборнос Акунья, Фелидор Альборнос Гонсалес, Альберто Альборнос Гонсалес, Луис Альберто Годой Сандоваль, Фернандо Гутьерес, Флоренсио Рубилар Гутьерес, Хосе Либорио Рубилар Гутьерес, Хосе Лоренсо Рубилар Гутьерес, Хан Роа Рикелме и Херонимо Сандоваль Медина. "Меркурио" от 5 декабря 1979 г. Проверка была проведена по списку, составленному компьютером, который включен в приложение LV к документу A/32/227.

41/ "Меркурио" от 14 декабря 1979 года.

погибших, и сообщалось, что двое из погибших были опознаны родственниками по одежде: ими были Херонимо Сандовал Медина и Хуан де Диос Роа Рикелне, двое из пропавших без вести лиц 42/. Одновременно сообщалось, что несколькими месяцами ранее была найдена другая общая могила на территории усадьбы под названием "Кармен Майтенес" и что в ней было обнаружено семь трупов. Они были, как сообщалось, отосланы в Институт судебной медицины в Сантьяго 43/. Дальнейшей информации о судебном расследовании этих дел получено не было.

с) Расследование, предпринятое специальным судьей города Темуко

36. Специальный следственный судья, назначенный Апелляционным судом Темуко, предпринял расследование 27 случаев исчезновения лиц 44/, из которых, согласно досье эксперта, 17 случаев произошло в 1973 году, 1 в 1974 и два в 1975 году. Пять человек не были заявлены как пропавшие ни в списках "Викариа де ла Солидаридад", ни в списках Международного комитета Красного Креста, и о них не говорилось ни в докладах Специальной рабочей группы, ни в докладе эксперта Генеральной Ассамблеи. Судья расследовал лишь немногим больше половины случаев исчезновения лиц, подпадающих под юрисдикцию Темуко, поскольку, согласно статье, опубликованной в журнале "Солидаридад" 45/, число случаев исчезновения лиц, заявленных суду Темуко, превышает 40. Что касается трех случаев, расследуемых специальным судьей, то родственники направили уголовный иск, обвинив трех карабинеров в их исчезновении 46/. Два других случая связаны с исчезновением гражданина Эквадора Хосе Гарсиа Франко 47/ и гражданина Франции Этьена Ресле де Мениль 48/. Сообщалось, что специальный судья объявил себя некомпетентным в подобного рода делах и передал дела, которые он вел, военным трибуналам в связи с участием военнослужащих в проведении арестов и их причастности к исчезновениям лиц 49/.

42/ "Меркурио" от 29 сентября 1979 года.

43/ Там же.

44/ A/34/583/Add.1, пункт 39.

45/ "Солидаридад", № 81, стр. 7.

46/ Там же.

47/ Хосе Феликс Гарсиа Франко был взят под арест примерно в 14 ч. 13 сентября 1973 года, когда он добровольно явился в полицейский участок в соответствии с приказом об этом, переданным его жене. До 18 сентября 1973 года он содержался во Втором комиссариате Темуко. Его жене не сообщили, что он был доставлен на границу. Ни в Чили, ни в Эквадоре, где осталась его семья, его больше не видели. (Donde Estan?, № 213, том 4).

48/ Этьен Мари Ресле де Мениль был арестован на своем рабочем месте 19 сентября 1973 года представителями военно-воздушных сил Чили. Впоследствии власти отрицали его арест, а о его судьбе с тех пор ничего не известно. (Donde Estan?, № 217, том 4).

49/ "Солидаридад", № 81, стр. 7.

d) Аресты и казни в Осорно: заявление г-жи Бланки Эстер Вальдерас Гарридо

37. Информация, полученная недавно от г-жи Бланки Эстер Вальдерас Гарридо, которая скрывалась с 18 сентября 1973 года 50/, помогает разъяснить события, происшедшие в Чили в сентябре 1973 года. В уголовном иске о похищении, убийстве и попытке убийства, полученном в ноябре 1979 года судом (Primer Juzgado de Letras) города Энтре-Логос, Чили, г-жа Вальдерас Гарридо заявляет, что она и ее муж, Хозель Фиерро, а также Рикардо Хуэнуман Хуэнуман, Серхио Хичакан и некто Нуньес были задержаны 17 сентября 1973 года карабинерами с базы в Энтре-Логос (El Retén de Entre Logos) и содержались на этой базе до утра 18 сентября 1973 года. Г-жа Вальдерас Гарридо заявляет, что она и другие арестованные являлись членами социалистической партии. В соответствии с ее заявлением, в 13 часов 18 сентября 1973 года их вывели из камер на базе карабинеров и передали вооруженным людям в масках, которые посадили их в грузовой автомобиль и отвезли на мост через реку Пилмаркен. Там их высадили из грузового автомобиля и заставили выстроиться вдоль края моста, перегнувшись вниз. За каждым заключенным стоял вооруженный охранник, и г-жа Вальдерас слышала, как охранник, стоявший позади нее, по крайней мере дважды передернул затвор, собираясь выстрелить ей в голову. Разозлившись, он столкнул ее вниз, и она сообщает, что слышала, как по ней стреляли. Ей удалось спуститься вплавь по реке и найти прибежище в доме фермера. Она укрывалась там до тех пор, пока не направила иск. Дальнейшей информации о результатах расследования по этому иску получено не было.

В. Лица, пропавшие без вести в период 1974-1977 гг.

38. За исключением информации, касающейся операций ДИНА, имеется мало новой информации относительно лиц, пропавших без вести в 1974-1977 гг. Однако существует надежда, что в результате расследований случаев исчезновения лиц, проводимых в настоящее время специальными судьями (ministros en visita), будет иметься более полная информация 51/. В докладе Генеральной Ассамблеи содержалась информация об осадном положении в Чили на протяжении 1974-1977 годов, о широком осуществлении специальных полномочий президента производить арест и задержание и о создании ДИНА (Direccion Nacional de Inteligencia), которая не подчинялась правительству и непосредственно несла ответственность только перед военной хунтой. ДИНА имела секретные полномочия производить арест и не подпадала под юрисдикцию суда. Она была распущена в 1977 году. На протяжении 1974-1977 гг. были произведены многочисленные аресты по политическим причинам и причинам национальной безопасности, и обычно

50/ " См. A/32/227, приложение LV. Ее имя не вошло в списки пропавших без вести лиц, подготовленные "Викариа де ла Солидарidad" или Международным комитетом Красного Креста.

51/ См. A/34/583/Add.1, пункты 38-39.

они производились в нарушение установленных конституционных и правовых норм, касающихся ордеров на арест или уведомления членов семей 52/.

39. Существовали тайные места заключения, куда арестованные доставлялись для допросов, законы о трех официальных лагерях заключения не соблюдались. До 1974 года аресты лиц, которые впоследствии исчезли, производились, как это отражено в приложении к докладу Генеральной Ассамблеи, главным образом карабинерами или одетыми в форму военнослужащими 53/. С начала 1974 года аресты исчезнувших впоследствии лиц производились ДИНА и другими разведслужбами, а с 1975 по 1977 год эти аресты производились почти исключительно ДИНА 54/. Аресты производились таким образом, чтобы уменьшить возможность дачи свидетельских показаний, например, они производились на улице лицами в штатском, использующими автомобили без номерных знаков. "Викариа де ла Солидарidad" сообщила о 223 случаях исчезновения заключенных в 1974 году, подкрепив это сообщение документально; о 75 таких случаях в 1975 году; 111 случаях в 1976 году и 12 случаях в 1977 году. Хотя в 1973 году происходили исчезновения людей разных взглядов, в 1974 году и в начале 1975 года, судя по сообщению, полученному из церковных источников, в Чили исчезновения главным образом происходили в среде членов МИРа (Movimiento Izquierda Revolucionaria), а на протяжении 1975 года - в руководстве социалистической партии и в 1976 году - среди членов коммунистической партии. В 1977 году пропадали без вести члены как социалистической, так и коммунистической партии 55/.

1. Случаи, зарегистрированные в 1974 году

40. В докладе Генеральной Ассамблеи в качестве иллюстрации случаев исчезновения лиц приводился ряд случаев, происшедших в 1974 году. Краткое упоминание этих случаев следует ниже вместе со ссылкой на соответствующий доклад по конкретным случаям, включенный в документ E/CN.4/1381.

а) "119" пропавших без вести

41. Среди лиц, заявленных в суды Чили в качестве пропавших без вести после задержания в 1974 году и начале 1975 года, имена "119-и" впоследствии были включены в 2 документа, опубликованные один в Бразилии, другой в Аргентине, как лица, убитые за пределами Чили. Сообщается, что большинство из них были членами МИР. Заключенные чилийских лагерей два раза, когда имелась такая возможность, публиковали письма, в которых они сообщали, что видели лиц, включенных в список "119", живыми и

52/ См. A/34/583/Add.1 за 1974 год, пункты 78-84; за 1975 год, пункты 95-97; за 1976 год, пункты 108-111; за 1977 год, пункты 128-130.

53/ A/34/583/Add.1, приложение.

54/ Там же, приложение.

55/ См. A/34/583/Add.1 за 1974 год, пункты 78-84; за 1975 год, пункты 95-97; за 1976 год, пункты 108-111; за 1977 год, пункты 128-130.

что они были задержаны правительственными органами безопасности. Ниже-
следующие случаи касаются лиц, включенных в список "119".

i) Барбара Урибе Тамблей и Элвин ван Юрик Альтамирано^{56/}. Оба
были арестованы 10 июля 1974 года агентами ДИНА, многие лица видели их
впоследствии в заключении. Ван Юрик являлся гражданином Великобрита-
нии, и в ответ на запрос посольства Великобритании Министерство иностр-
анных дел Чили сообщило о задержании обоих. Годом позже правительство
отказалось от этого сообщения. Недавно эксперт получил информацию,
подтверждающую заключение под стражу Эдвина ван Юрика на "Villa Grimal-
di". Этот случай расследуется специальным судьей Сантьяго, однако
дальнейшей информации в связи с этим получено не было.

ii) Мартин Элгета Пинто, Хуан Чакон Оливарес и Мария Инес Альва-
радо Боргель ^{57/}. Были арестованы агентами ДИНА 15 июля 1974 года и
доставлены вместе с другими в центр заключения по адресу 38 Calle
Londres. Многие лица показали, что видели их в заключении, и власти
признали в письменной форме задержание Чакона и Элгета. Расследование
этого дела было прекращено, новой информации получено не было.

b) Другие случаи, зарегистрированные в 1974 году

42. В докладе эксперта Генеральной Ассамблеи также сообщалось о следу-
ющих случаях, зарегистрированных в 1974 году.

i) Давид Сильберман Гурович^{58/}. 4 октября 1974 года лица, оде-
тые в военную форму, один из которых представился как лейтенант воору-
женных сил, забрали его из тюрьмы в городе Сантьяго. Имеется множест-
во показаний о том, что Сильбермана видели в различных центрах заключе-
ния. Расследование этого дела было приостановлено, дальнейшей инфор-
мации получено не было.

ii) Гильермо Роберто Баусире Алонсо^{59/}. Был арестован 2 ноября
1974 года в аэропорту города Буэнос-Айрес и возвращен в Чили, где содер-
жался в различных центрах заключения. Имеется множество показаний о
том, что его видели в заключении, и правительство Великобритании (Бау-
сире являлся подданным Великобритании) в 1977 году информировало чилий-
ское правительство о своей твердой и абсолютной убежденности в том, что
ответственность за исчезновение Баусире падает на ДИНА.

^{56/} A/34/583/Add.1, пункты 85-87, и E/CN.4/1381, доклады по кон-
кретным случаям № 5 и 4, соответственно.

^{57/} A/34/583/Add.1, пункты 88-89, и E/CN.4/1381, доклад по кон-
кретным случаям № 6.

^{58/} A/34/583/Add.1, пункты 90-92, и E/CN.4/1381, доклад по кон-
кретным случаям № 7.

^{59/} A/34/583/Add.1, пункты 93-94, и E/CN.4/1381, доклад по кон-
кретным случаям № 8.

2. Новая информация, касающаяся 1974 года

43. После подготовки доклада Генеральной Ассамблее была получена новая информация по следующим случаям, которые не были включены в этот доклад.

a) Арест и исчезновение Альваро Модесто Валлехоса Виллаграна

44. Специальная рабочая группа по Чили получила в 1975 году письменное сообщение, касающееся ареста и исчезновения Альваро Модесто Валлехоса Виллаграна, о котором особо не говорилось в докладах Специальной рабочей группы или в докладе эксперта Генеральной Ассамблее. Это сообщение было сделано его женой Марией Лусией Виллависенсио Кристи, и ниже приводится отрывок из этого сообщения:

"В понедельник, 20 мая 1974 года, приблизительно в 20 ч.30 мин. трое гражданских лиц появились в доме родителей моего мужа, у которых мы находились в гостях (Passaje Prat 3250, Maipu). Они называли себя членами СИМ и были вооружены автоматами. Они арестовали моего мужа, заявив, что некие третьи лица показали, что он являлся "членом Центрального комитета МИР и имел доллары, которые использовал для финансирования партизан". Производя допрос, они угрожали семье, заявляя, что "он не выдержит допроса" ввиду его физического состояния. Его увезли в белом "Шевролете С-10" типа фургон, надев предварительно наручники и заломив руки за спину. Никто из этих гражданских лиц не назвал своего имени. Позже они приехали домой к моему брату и допросили брата и его жену, после чего они арестовали меня, заклеили глаза самоклеющейся лентой (но плохо) и отвезли в белом четырехдверном фургоне с кабиной на двоих в дом по адресу calle Londres No. 38. В доме мне разрешили увидеться с мужем, который был в наручниках и имел повязку на глазах. Они обещали выпустить меня из страны, если мой муж "расскажет им все, что он знает". Затем они надели мне повязку на глаза и отвели в комнату для допроса; они издевались надо мной и несколько раз били, все это время угрожая и нанося мне оскорбления. Позже они отвезли меня в дом моего тестя и оставили там под домашним арестом... 29 июля в 19 ч. 00 мин. они доставили моего мужа в дом к его отцу и заявили, что он свободен, но что он должен отмечаться каждые три дня в участке карабинеров в Майпу. После этого через 10-15 минут (проявив изощренную жестокость) двое гражданских лиц вернулись, предъявили свои "Тифа" (удостоверение вооруженных сил) моему тестю и заявили, что они заберут с собой моего мужа для того, чтобы он отмечался в участке, и затем привезут его обратно. С тех пор они больше не приходили и ничего не сообщали о местонахождении моего мужа и его физическом состоянии. 15 ноября Международный комитет Красного Креста получил официальное сообщение за подписью полковника Эспиносы, в котором мой муж числился среди тех, кто находился в "Трес Аламос". Когда в этой связи был направлен запрос в СЕНДЕТ, лейтенант Сьенфуэгос ответил, что "это, должно быть, была ошибка". 20 февраля 1975 года в своем заявлении по национальному радио и телевидению четыре члена МИР сказали,

что мой муж находится в "сылке". Когда я обратилась в СЕНДЕТ, мне сообщили, что в соответствии с декретом № 349 мой муж был освобожден 29 августа 1974 года".

Мария Лусия Виллависенсио сообщает, что от имени ее мужа было направлено два ходатайства (7° Juzgado del crimen) 60/. Никакой дальнейшей информации о разборе этого иска получено не было.

45. Информация, касающаяся возможной судьбы г-на Валлехоса Виллаграна, содержится в свидетельском показании, данном суду в Федеративной Республике Германии Самуэлем Энрике Фуэнсалида Девиа, который, как он заявляет, был агентом ДИНА с конца 1973 года по май или начало июня 1975 года. Г-н Фуэнсалида показал, что он доставил в "Колонию Дигнидад" заключенного под именем "Лоро Матиас". Специальная рабочая группа по Чили сообщила, что в "Колонии Дигнидад" содержались лица, задержанные ДИНА 61/. Отдел Международного движения за амнистию в Федеративной Республике Германии сообщает, что благодаря жене г-на Валлехоса Виллаграна и другим лицам было установлено, что в МИР г-на Валлехоса Виллаграна называли "Лоро Матиас". Ниже следует отрывок из свидетельских показаний г-на Фуэнсалида, касающихся "Лоро Матиаса" 62/.

"Мое первое посещение "Колонии Дигнидад" произошло еще в то время, когда я работал на "Villa Grimaldi" в Сантьяго. Это было зимой 1974 года, т.е. в июне-июле 1974 года. Меня вызвали тогда к капитану Мануэлю Манрике. Он сказал мне, что я должен был сопровождать офицера в поездке на юг страны, в "Los Alemanes". Офицер, которого я должен был сопровождать, был в чине капитана, и в скором времени ему должны были присвоить звание майора. Он служил в армии. По-моему, его имя было не то Фернандо, не то Фернандес, или что-то в этом роде. Мы получили приказ отправиться вначале в "Куатро Аламос", где мы должны были забрать содержавшегося там заключенного. Эта тюрьма расположена в районе Сантьяго. Заключенный, которого нужно было забрать, носил имя "Лоро Матиас", я знал, что этот человек находился в тюрьме. Еще до его ареста я участвовал по приказу ДИНА в слежке за ним. Лоро Матиас возглавлял политическую комиссию МИР ("Movimiento Izquierda Revolucionario", что означает "Левое революционное движение"). Отец Матиаса служил в армии в звании унтер-офицера. В период после переворота 1973 года его отец работал в Министерстве обороны. Сын был студентом.

60/ Об исчезновении г-на Валлехоса Виллаграна сообщали Международный комитет Красного Креста и "Викариа де ла Солидаридад". См. A/32/227, приложение LV, № 940.

61/ См., например, A/31/253, пункты 196-205.

62/ Свидетельское показание взято с копии на немецком языке протокола открытого слушания в Боннском земельном суде (Третья гражданская палата), состоявшегося 30 октября 1979 года, которая хранится в досье эксперта.

В "Куатро Аламос" мы забрали Лоро Матиаса, он был в наручниках. Он хотел забрать с собой различные личные вещи, однако майор Фернандо или Фернандес, или что-то в этом роде, сказал ему: "В этом нет необходимости, тебе это больше не понадобится". Это последнее замечание капитана или майора означало, что у Матиаса не было шанса выжить. Заключенный был весь искалечен: его подвергали пыткам. Слишком много следов пыток, чтобы его вновь можно было выпустить на свободу.

В то время на "вилле Гримальди" я имел доступ к картотеке, которая составлялась на каждого человека, находящегося под наблюдением или в заключении. В связи с характером своей работы я должен был постоянно брать справки в картотеке. Из картотеки я выяснил, что в карточке, составленной на заключенного Лоро Матиаса, после его имени стояло слово "Puertomont". Это было кодовое слово. Его использовали тогда, когда заключенный не должен был выжить. В то же самое время этот код означал, что данное лицо должны были ликвидировать "на земле". Я не знаю деталей того, каким образом это совершалось, поскольку я никогда никого не убивал. Кроме того, существовало другое дополнительное кодовое слово "Mopeda". Это означало, что человека должны были ликвидировать в воздухе или на море: например, сбросив его с самолета или столкнув в море в мешке с подвешенным к нему грузом.

Из Сантьяго мы поехали с заключенным по следующему маршруту...".

В свидетельском показании подробно описывался маршрут до "Колонии Дигнидад", и после его описания свидетель заявил следующее:

"Затем мы подъехали на машине к главным воротам пункта назначения. Над ними была надпись: "Вход посетителям воспрещен" или что-то в этом смысле. Перед воротами, которые были открыты, мы увидели голубой четырехдверный "Мерседес", принадлежащий частному лицу, который был запаркован на площадке, напоминающей стоянку. Автомобиль был приготовлен для нас...".

"После того, как мы подъехали к воротам, произошло следующее: капитан вылез из нашей машины и направился к другой машине, в которой сидело двое людей, немцы по национальности. Некоторое время я оставался в нашем "Шевролете". Капитан говорил с этими двумя немцами по-немецки. Затем он обратился ко мне и приказал подвезти заключенного. Так что я, не капитан, подвел заключенного к "Мерседесу". Заключенного усадили в машину. Капитан уселся в "Мерседесе" рядом с ним, в кабине находился также немец, которого позднее капитан, обращаясь к нему, называл "профессором" (но это было позже, во время обеда).

Затем от ворот мы поехали к центру поселения. Впереди ехал "Мерседес", за ним "Шевролет", в котором находились я и второй немец, пересевший ко мне с "Мерседеса", и замыкал колонну военный "Шевролет" с ординарцем капитана за рулем...

Сидевший вместе со мной немец сказал, где оставить машину, а именно перед зданием, в которое мы потом вошли, но не прямо перед ним; там рядом был разбит небольшой сад.

Немец, сидевший вместе со мной, отвел меня и ординарца капитана в дом. На каждого уже был накрыт стол. Когда мы уселись за стол, вошел капитан, а чуть позже немец, который находился вместе с ним в "Мерседесе", которого капитан позже называл "профессором". "Профессор" привел с собой черного эльзасского дога (собака всегда была рядом с ним, когда бы я его ни видел). Когда "профессор" вошел, он сделал жест руками, который, как я решил, означал, что заключенный мертв. Сделав этот жест, который мог означать только "дело с концом", "все кончено" или что-нибудь в этом роде (на испанском это звучало бы, как "terminado"), немец, которого называли "профессором", обронил слово, которое звучало на немецком языке, как "fertig". Правда, я не знал тогда слова "fertig" на немецком языке; однако я легко уловил его смысл, который я сейчас объяснил; благодаря жесту "профессора", и позже, когда немец говорил, я услышал это слово еще раз. Никто мне никогда не объяснял точного значения немецкого слова "fertig", но позже здесь, в Германии, я нашел подтверждение того значения, которое я придал этому слову, в словаре.

Жест "профессора" не очень удивил меня. Это лишь подтверждало то, что должно было в любом случае произойти. В конечном счете я уже знал, что заключенный был обречен на смерть...

В разговоре за обедом "профессор" упомянул главу ДИНА полковника Самуэля Контрераса как старого знакомого. Точно так же он говорил и о президенте Пиночете.

Когда я вернулся в Сантьяго из "Колонии Дигнидад" после этой поездки, я обнаружил, что карточка с данными на Лоро Матиаса была уже изъята из архива".

46. Во время дачи показаний г-н Фуэнсалида узнал по фотографии "профессора": им оказался Пауль Шефер, который, как сообщила секция Движения за международную амнистию Федеративной Республики Германии, основал и возглавлял "Колонию Дигнидад". Во время того же слушания г-н Эрик Зотт, содержащийся, как сообщалось, в заключении на "Вилья Гримальди", в "Колонии Дигнидад" и в госпитале ДИНА "Санта Люсия" в 1975 году, опознал в г-не Фуэнсалида одного из агентов ДИНА на "Вилья Гримальди". Г-н Фуэнсалида также показал, что он узнал в г-не Зотте одного из заключенных на "Вилья Гримальди" и в госпитале "Санта Люсия". Информацию, полученную от правительства Чили, в которой говорится, что г-н Фуэнсалида не был агентом ДИНА, см. выше в пункте 12.

в) Арест и исчезновение Карлоса Альберто Карраско Матуса

47. В досье эксперта содержится следующая информация, касающаяся ареста Карлоса Альберто Карраско Матуса. В прошлом студенческий лидер в Коммерческом институте № 5, он начал отбывать воинскую повинность в

апреле 1973 года и был направлен в полк, расквартированный в Буине, Сантьяго. Вскоре после 11 сентября 1973 года его перевели по службе в концентрационный лагерь "Куатро Аламос", находившийся в ведении Национального разведывательного управления (ДИНА). 14 марта 1975 года, когда он находился в увольнительной, на глазах его родителей, братьев и сестер два офицера ДИНА, с которыми он служил, увезли его с собой. Офицеры заявили, что они должны проверить некоторые заявления. На следующий день после ареста офицер, которому он непосредственно подчинялся, приехал к нему домой, с тем чтобы забрать служебное оружие и патроны. Офицер ДИНА представился как Анибал Баррера, и по просьбе матери Карраско Матуса представил документы под номером 8869. 28 апреля 1975 года тот же самый офицер, который позже был опознан как Орландо Мансо Дуран, сообщил семье, что Карраско Матус дезертировал. В письме от 6 мая 1975 года командующий гарнизоном Сантьяго сообщил родителям, что Карраско Матус содержится в тюрьме города Сантьяго. В ходе уголовного процесса и амраго по этому делу были вскрыты противоречия в показаниях о том, каким образом дезертировал Карраско Матус. Судебное расследование не принесло результатов, хотя сообщалось, что это дело расследовал специальный следственный судья Апелляционного суда Сантьяго.

48. Недавно эксперт получил информацию, в соответствии с которой власти ДИНА потеряли доверие к Карраско Матусу и заключили его в башню на "Вилья Гримальди", где он был убит. Многие факты, которые эксперт не может сейчас вскрыть, заставляют его верить в подлинность этой информации. Это один из тех случаев, о которых правительство Чили предоставило информацию Организации Объединенных Наций в соответствии с соглашением между правительством Чили и Организацией Объединенных Наций, в результате чего в июне 1977 года 63/ была закончена сидячая и голодная забастовка в управлении Экономической комиссии для Латинской Америки в Сантьяго.

3. Случаи, зарегистрированные в 1975 году

49. За 1975 год в докладе Генеральной Ассамблеи приводятся следующие случаи, отобранные в качестве иллюстрации этого периода. Приводятся ссылки на соответствующие доклады по конкретным случаям, содержащиеся в документе E/CN.4/1381.

а) Восемь человек, арестованные в Вальпараисо в январе 1975 года^{64/}

50. В январе 1975 года агенты ДИНА произвели многочисленные аресты членов МИР в Вальпараисо, содержали их под стражей в казармах Майпо, расположенных в этом городе, и 28 января 1975 года перевели на "Вилья Гримальди" в Сантьяго. Судьба восьмерых из них до сих пор не выяснена. Многие свидетели показали, что находились в заключении вместе с этими восемью лицами. Вначале ДИНА и Министерство внутренних дел отрицали факт ареста этих восьмерых, но впоследствии ДИНА признала факт их ареста, но заявила, что они были освобождены. Недавно эксперт

63/ См. A/32/227, пункты 121-123, и E/CN.4/1266, пункты 70-73.

64/ A/34/583/Add.1, пункты 98-102, и E/CN.4/1381, доклады по конкретным случаям № 9-16.

получил информацию, которая подтверждает факт содержания под стражей на "Вилья Гримальди" восьми исчезнувших лиц из Вальпараисо. В соответствии с этой информацией в феврале 1975 года было принято решение об их умерщвлении. Информации о результатах судебного расследования, предпринятого в отношении этих дел, получено не было.

б) Карлос Энрике Лорка Тобар и Модеста Каролина Виф Сепульведа ^{65/}

51. Члены социалистической партии, они были арестованы 25 июня 1974 года и доставлены в центр заключения ДИНА в общине Эль Квиско. Несколько свидетелей показали, что они находились в заключении вместе с Лорка на "Вилья Гримальди". 30 апреля 1976 года расследование по этому делу было приостановлено, и дальнейшей информации получено не было.

с) Луис Эрнан Трехо Сааведра, Алехандро Хуан Авалос Дэвидсон и Хосе Рамон Ассансио Субьябре ^{66/}

52. Луис Эрнан Трехо, руководящий работник профсоюза, был арестован агентами ДИНА 15 сентября 1975 года. Его жена получила официальное письменное подтверждение его ареста. Алехандро Авалос, член коммунистической партии, был арестован 20 ноября 1975 года, когда он выходил из университета, где он преподавал. Перед этим агенты ДИНА сообщили руководству университета о том, что они имели приказ арестовать Авалоса без свидетелей. Ряд бывших заключенных показали, что они находились в заключении вместе с Авалосом на "Вилья Гримальди". Хосе Рамон Ассансио, член коммунистической партии, был арестован 29 декабря 1975 года, и ряд свидетелей показали, что они находились вместе с ним в заключении на "Вилья Гримальди". Дальнейшей информации о расследовании этих дел получено не было.

4. Случаи, зарегистрированные в 1976 году

53. За 1976 год в докладе Генеральной Ассамблее для иллюстрации исчезновений, происшедших в этот период, приводились следующие случаи. Приводились ссылки на соответствующие доклады по конкретным случаям, содержащиеся в документе E/CN.4/1381.

а) Арест пяти лиц по адресу 1587 Calle Conferencia ^{67/}

54. С 4 по 6 мая 1976 года в доме по адресу 1587 Calle Conferencia, Сантьяго, агенты ДИНА арестовали пять членов коммунистической партии. Этот дом, а также другой дом, принадлежавший родственнику владельца дома 1587 Calle Conferencia, был занят с 30 апреля 1975 года агентами

^{65/} A/34/583/Add.1, пункты 103-104, и см. E/CN.4/1381, доклад по конкретным случаям № 17.

^{66/} A/34/583/Add.1, пункты 105-107, и см. E/CN.4/1381, доклад по конкретным случаям № 18 (Авалос Дэвидсон).

^{67/} A/34/583/Add.1, пункты 112-114, и см. E/CN.4/1381, доклады по конкретным случаям № 19-21.

ДИНА. Хотя свидетели подтвердили факт арестов, и это сообщение попало на страницы газет, информации, касающейся того, где содержались эти лица, получено не было. Правительство заявило, что в соответствии с до-сье, двое из арестованных покинули страну. Дальнейшей информации по этим случаям получено не было.

в) Карлос Умберто Контрерас Малухе^{68/}

55. Контрерас Малухе, являвшийся членом коммунистической партии, был арестован 3 ноября 1976 года агентами ДИНА, которые использовали для этой цели служебный автомобиль начальника разведывательной службы ВВС. Многочисленные свидетели, в том числе офицер карабинеров, подтвердили факт ареста, и Апелляционный суд Сантьяго, придя к выводу о том, что ДИНА арестовала Контрераса Малухе, отдал приказ о его освобождении. Министр внутренних дел не исполнил этого решения. Расследование по этому делу было приостановлено, и дальнейшей информации в этой связи получено не было. В своем ежегодном докладе сессии Генеральной ассамблеи Организации американских государств, состоявшейся в 1969 году, Межамериканская комиссия по правам человека заявила, что в ее распоряжении находятся "неоспоримые доказательства того, что г-н Карлос Умберто Контрерас Малухе был незаконно задержан агентами правительства Чили 3 ноября 1976 года и с того времени пропал без вести" 69/.

с) Виктор Мануэль Диас Лопес^{70/}

56. Виктор Мануэль Диас Лопес, являвшийся генеральным секретарем Коммунистической партии, был арестован 12 мая 1979 года агентами ДИНА. Факт ареста подтвердили двое свидетелей, и о нем сообщалось на страницах газет. Как сообщалось, было начато судебное расследование, но дальнейшей информации получено не было.

д) Марта Лидия Угарте Роман^{71/}

57. Марта Угарте, являвшаяся членом коммунистической партии, пропала без вести 9 августа 1976 года, а в сентябре 1976 года ее тело со следами увечий было обнаружено на пляже в 182 километрах от Сантьяго. Один из свидетелей показал, что он находился в заключении вместе с Мартой Угарте на "Вилья Гримальди". Как сообщалось, было начато судебное расследование по этому делу, однако дальнейшей информации получено не было.

68/ A/34/583/Add.1, пункты 115-118, и см. E/CN.4/1381, доклад по конкретным случаям № 22.

69/ Ежегодный доклад Межамериканской комиссии по правам человека; документ OEA/Ser. P, FG/doc. 1101/79 от 5 октября 1979 года.

70/ A/34/583/Add.1, пункты 119-120, и см. E/CN.4/1381, доклад по конкретным случаям № 23.

71/ A/34/583/Add.1, пункты 121-123, и см. E/CN.4/1381, доклад по конкретным случаям № 24.

е) Случай исчезновения тринадцати лиц в ноябре-декабре 1976 года^{72/}

58. Сообщалось о том, что тринадцать лиц были арестованы и пропали без вести в ноябре-декабре 1976 года. Большинство из них являлось членами коммунистической партии, а один из них был членом центрального комитета этой партии. В большинстве случаев свидетели подтвердили факт ареста этих пропавших без вести лиц. Правительство сообщило, что восемь из тринадцати покинули страну. Однако в ходе последующего расследования было выяснено, что в регистрационные книги пограничной заставы было внесено изменение, в соответствии с которым эти восемь человек якобы покинули Чили. Было начато судебное расследование по этому делу, однако дальнейшей информации о его результатах получено не было.

5. Новая информация, касающаяся 1976 года

59. После того, как был подготовлен доклад Генеральной Ассамблее, была получена следующая новая информация, касающаяся 1976 года.

а) Обнаружение нескольких разложившихся и изуродованных тел в 1976 году^{73/}

60. Специальная рабочая группа по Чили сообщила, что в 1976 году в Чили был обнаружен ряд разложившихся мужских и женских трупов. Тела носили следы пулевых ранений, лица были изуродованы до неузнаваемости, пальцы отрублены. Доклады проводили связь между этими обнаружениями и центром ДИНА для заключенных, и Специальная рабочая группа сообщила об озабоченности, выраженной чилийской прессой и католической церковью^{74/}. Правительство Чили в этой связи сообщило Комиссии по правам человека, что было обнаружено трое погибших, в том числе Марта Угарте, преступник по имени Холио Моисес Леаль Сеспедес и женщина, которая утонула^{75/}.

61. 13 ноября 1979 года адвокаты "Викариа де ла Солидарidad" представили специальному следственному судье (Ministro en visita), которому было поручено расследование случаев исчезновения лиц, происшедших в районе Сантьяго, информацию об обнаружении трупов в этом районе в 1976 году. Как сообщали газеты, в результате расследований, проведенных адвокатами "Викариа", было выяснено, что в реке Майпо в период между 1 июня и 7 октября 1976 года было найдено 14 погибших - 13 мужчин и 1 женщина. Приводилось следующее описание пяти трупов:

"Погибшие были раздеты донага, руки и ноги были связаны проволокой..., пальцы отрублены по суставы (вскрытие показало, что в некоторых случаях пальцы были отпилены) ..., руки и ноги были связаны

^{72/} A/34/583/Add.1, пункты 124-127, и см. E/CN.4/1381, доклады по конкретным случаям № 25-37.

^{73/} A/34/583/Add.1, пункт 110.

^{74/} E/CN.4/1221, пункты 144-145.

^{75/} E/CN.4/1247/Add.1, глава IV, 2, часть II.

за спиной и трупы находились в странном положении, поскольку ноги были выгнуты назад... Пулевых ранений на теле ни одного из погибших обнаружено не было".

На двух других трупах были обнаружены пулевые ранения, и один из погибших, чьи руки не были отрезаны, был опознан как служащий Военно-воздушных сил, который пропал без вести в мае 1976 года, спустя 4 месяца после подачи заявления об увольнении из армии 76/.

62. Сообщалось о том, что обвинитель, которому в 1977 году было поручено провести расследование трех из этих случаев, принял решение расследовать их вместе, поскольку

"невозможно пройти мимо некоторых поразительных совпадений, и все три случая удивительным образом связаны или по крайней мере имеют определенное отношение к случаям исчезнувших лиц, о которых так много говорилось по столь многим поводам и на страницах столь многих газет".

В отношении погибшей женщины, у которой были отрублены руки, а к поясу был привязан мешок с грузом, тот же самый обвинитель писал:

"Ее отравили, связали, изуродовали, а затем утопили. Это говорит о том, что убийца или убийцы намеревались уничтожить ее любой ценой и хотели быть совершенно уверенными в том, что труп не смогут опознать. Является ли погибшая одной из жертв, о которых идет речь, одной из тех, кого ищут, но не находят? Суды не располагают достаточным количеством сведений, чтобы вынести решение, они не могут и получить такие сведения или найти ответы на все эти вопросы".

Как сообщают, обвинитель, которому было поручено расследование дела о военнослужащем ВВС, писал:

"Жаль, что ни к кому не обратились с просьбой, даже через прессу, опознать труп; хорошо известно о том, что направляются иски относительно исчезновения лиц".

В случае с военнослужащим ВВС не было отдано распоряжение о проведении экспертизы пуль, извлеченных из его тела 77/.

63. В сообщении, переданном адвокатами "Викарии" специальному судье, было предано гласности официальное подтверждение того, что в 1976 году центр ДИНА по проведению операций размещался в "Эль Кахон дель Майпу", который был известен под названием "каменный дом" (casa de piedra) 78/. Дальнейшей информации о результатах расследования специального судьи получено не было.

76/ Ноу за 21-22 ноября 1979 года, см. также "Меркурио" за 15 ноября 1979 года.

77/ Там же.

78/ Там же.

в) Дело Кармело Сория Эспиноса

64. Специальная рабочая группа по Чили сообщила о том, что 14 июля 1976 года исчез г-н Кармело Сория Эспиноса, сотрудник Экономической комиссии Организации Объединенных Наций для Латинской Америки, и о том, что 16 июля 1976 года он был найден мертвым недалеко от своего разбитого автомобиля. Обстоятельства его гибели привели к мысли о том, что она не была вызвана ни катастрофой, ни самоубийством. До 11 сентября 1973 года г-н Сория работал в государственном издательстве, и его жена показала, что до исчезновения они находились под наблюдением ДИНА и что коллег г-на Сория арестовывали и расспрашивали о нем. Было начато судебное расследование, и правительство Чили информировало Специальную рабочую группу о том, что, исходя из имеющихся сведений, смерть его несомненно наступила в результате катастрофы 79/. В соответствии с сообщениями чилийских газет, Апелляционный суд Сантьяго в декабре 1979 года подтвердил решение Третьего уголовного суда (Tercer Juzgado del Crimen) о временном прекращении расследования. Судья по этим сообщениям, судья пришел к выводу о том, что Кармело Сория был убит, но обнаружить виновных не представляется возможным 80/.

6. Случаи, зарегистрированные в 1977 году

65. В докладе Генеральной Ассамблеи приводились два следующих случая, отобранных для иллюстрации событий, происшедших в 1977 году.

а) Винсенте Исраэль Гарсиа Рамирес 81/. Гарсиа Рамирес, член социалистической партии, вместе с женой 30 апреля 1977 года был арестован в городе Сан Фернандо лицами, которые заявили, что они из разведывательного управления. Гарсиа Рамирес и его жена были доставлены в неизвестное им место заключения, где, как показали несколько, они видели или слышали Гарсиа Рамиреса. Дальнейшая информация о результатах судебного расследования, начатого по этому делу в соответствии с уголовным иском, получена не была.

б) Хорхе Андрес Тронкосо Агирре 82/ был арестован 11 мая 1977 года в Сантьяго, и двое лиц, которые впоследствии были переведены в центр заключения ДИНА "Куатро Аламас", показали, что они находились вместе с Тронкосо в неизвестном им месте заключения. Показания одного из этих лиц свидетельствуют о том, что Тронкосо умер во время пытки. В связи с этим делом был направлен уголовный иск, но информации о результатах рассмотрения иска получено не было.

79/ А/31/253, пункты 194-195, E/CN.4/1221, пункты 160-167.

80/ "Ла Терсера", 7 декабря 1979 года, "Меркурио", 8 декабря 1979 года.

81/ А/34/583/Add.1, пункты 131-132 и см. E/CN.4/1381, доклад по конкретным случаям № 38.

82/ А/34/583/Add.1, пункты 133-135, и см. E/CN.4/1381, доклад по конкретным случаям № 39.

II. ЖЕНЩИНЫ, ПРОПАВШИЕ БЕЗ ВЕСТИ В ПЕРИОД ИХ БЕРЕМЕННОСТИ, И РОЖДЕННЫЕ В ЗАКЛЮЧЕНИИ ДЕТИ

66. Ассоциация родственников пропавших без вести заключенных выразила эксперту свою глубокую озабоченность по поводу арестов беременных женщин, которые впоследствии пропали без вести. Они выразили озабоченность как по доводу самих женщин, так и их еще не родившихся детей, и отметили случай, связанный с обнаружением в Чили двух детей — Анны Люсии и Анатоля Бориса Хулиана Гриссона, которые были арестованы вместе со своими родителями в Буэнос-Айресе в сентябре 1976 года и судьба родителей которых остается до сих пор невыясненной. Ассоциация передала информацию и попросила безотлагательно провести расследование следующих случаев:

A. Мария Сесилия Лабрин Сасо

Удостоверение личности: 16.885, Providencia

Дата рождения: 15 мая 1949 года

Возраст: Ко времени ареста исполнилось 25 лет

Семейное положение: Не замужем

Домашний адрес: Латадия 4301. Лос Кондес, Сантьяго

Профессия: Работник сферы социального обслуживания. По этой специальности работала в КОРВИ до декабря 1973 года. Ко времени ареста работала в фирме "Хукке".

Обстоятельства ареста:

Мария Сесилия Лабрин Сасо, которая являлась активным членом Революционного левого движения (МИР), была арестована у себя на квартире офицерами служб безопасности 12 августа 1974 года примерно в 22.00 часа. Трое похитителей в штатском представились как следователи из КОРВИ. Они попросили ее поехать с ними ненадолго, на что она согласилась, несмотря на то, что она была на втором месяце беременности и поэтому испытывала недомогание. Ее беременность была официально подтверждена и удостоверена врачом.

В октябре 1974 года ее матери сообщили по неофициальным каналам о том, что Мария Сесилия находилась в академии ВВС в Чили, а в феврале 1975 года она выяснила через те же самые каналы, что ее дочь была переведена в отделение для одиночного заключения в "Трес Аламос" (ныне известное как "Куатро Аламос"). Оба эти сообщения были должным образом представлены вниманию судов. Лицо, пожелавшее остаться неизвестным, сообщило, что Мария Сесилия Лабрин Сасо была направлена на обследование в гинекологическое отделение госпиталя в сентябре 1974 года. В этой связи имеется также сообщение о том, что Мария Сесилия действительно родила ребенка, что это —

девочка, и при этом приводился вес новорожденной. День и месяц, сообщенные как дата рождения ребенка, в точности совпали с девятым месяцем беременности (5 марта).

Обстоятельства этого дела были сообщены министру внутренних дел Чили 4 октября 1978 года 1/.

В. Глория Эстер Лагос Нильсон

Удостоверение личности: 4.332.602, Сантьяго

Семейное положение: Замужем

Дата рождения: 29 сентября 1945 года

Возраст: Ко времени ареста исполнилось 28 лет.

Домашний адрес: Poblacion La Sierra С. Block 13, Depto. 34
Сантьяго

Профессия: Секретарь

Обстоятельства ареста:

Была арестована 27 августа 1974 года у себя на квартире в присутствии ее сына Гектора Меса Лагоса 10 лет и ее работницы. Ко времени ее ареста она была на шестой неделе беременности, и внимание судов было обращено на этот факт. Об ее исчезновении сообщили Международный комитет Красного Креста и "Викария де ла Солидарidad" 2/.

С. Сесилия Мигелина Боханик Абад

Удостоверение личности: 6.360.887, Сантьяго

Семейное положение: Замужем

Дата рождения: 7 мая 1951 года

Возраст: Ко времени ареста исполнилось 23 года

Домашний адрес: Paraguay 1340, Paradero 22 de Santa Rosa, Comuna de La Granja, Santiago, Chile

Профессия: С 1970 по 1973 год работала секретарем в "Sandoz Farmacéutica Ltda." Ко времени ареста не работала, поскольку была на четвертом месяце беременности.

1/ Это дело изложено в томе № 6, Дело № 349 в издании "Donde Estan?".

2/ См. A/32/227, № 464, приложение LV.

Обстоятельства ареста:

Двое вооруженных людей арестовали Сесилию вместе с ее полуторговым сыном Леонардо Ойарсуном Боханик у нее на квартире 2 октября 1974 года, примерно в 6 часов вечера. Они отвезли ее домой к ее сестре Ксимене Каролине Боханик, где они арестовали ее мужа Флавио Архимедеса Ойарсуна Сото. Их полуторговым сын был привезен обратно в тот же день, однако судьба родителей до сих пор не выяснена.

Имеются показания, что супруги находились в секретном месте заключения, известном как "Хосе Доминго Каньес", а также в отделении "Трес Аламос" (ныне известное как "Куатро Аламос"). Известно, что, когда Сесилия находилась в "Трес Аламос", доктор отделения осмотрел ее на предмет беременности. В середине октября супругов увезли из "Куатро Аламос" в неизвестном направлении. В соответствии с юридически подтвержденным медицинским заключением ребенок должен был родиться примерно в марте 1976 года.

Упомянутые свидетельские показания и документы, которые подтверждают арест данного лица и ее состояние в то время, были представлены в качестве доказательства при рассмотрении дела о похищении Четвертым ведомственным уголовным судом Сантьяго. Все документы по этому делу находились в распоряжении министра внутренних дел с 24 августа 1978 года 3/.

D. Жаклин Полетт Друйи Юрих

Удостоверение личности: 205.565, Темуко

Семейное положение: Замужем

Дата рождения: 3 декабря 1949 года

Возраст: К моменту ареста исполнилось 24 года

Домашний адрес: Decombe 1191, Providencia, Santiago

Профессия: Студентка факультета общественных наук в Чилийском университете

Обстоятельства ареста:

Жаклин была арестована ночью 30 октября 1974 года у себя на квартире по адресу 1191 Decombe агентами в штатском, которые заявили, что они из ДИНА и что они ищут ее мужа Марсело Салинеса Этеля. Той ночью они увезли ее из дома, а сами остались ждать

3/ Это дело изложено под № 245 в томе 5 в издании "Donde Estan?".

ее мужа. Он приехал домой на такси примерно в 7 часов утра и был арестован. Ко времени ареста Жаклин была на третьем месяце беременности, и ее ребенок должен быть родиться в апреле 1975 года. И Жаклин Друйи и ее муж Марсело Салинес со времени их ареста считаются пропавшими без вести, а их имена включены в "списко 119-и", убитых за пределами Чили 4/.

Об этом случае сообщили Международный комитет Красного Креста и "Викария де ла Солидаридад" 5/.

Е. Мишель Пенья Эррерос

Семейное положение: Не замужем

Дата рождения: 27 июля 1947 года

Национальная принадлежность: Испанка

Возраст: Ко времени ареста исполнилось 27 лет

Домашний адрес: Calvez 145, Сантьяго (последний адрес, по которому она проживала)

Профессия: Студентка инженерного факультета в УТЕ

Обстоятельства ареста:

Она была арестована 28 июня 1975 года по адресу Poblacion Las Rejas, где она временно проживала в то время. Имеется свидетельское показание о том, что она находилась в заключении на "Вилья Гримальди". Ко времени ее ареста она была на 8 с половиной месяцев беременности. Из неофициальных источников стало известно, что Мишель родила, а ребенка у нее забрали, в соответствии с информацией, полученной от заключенного, который находился на "Вилья Гримальди" и слышал, как Мишель не переставая кричала: "Дайте мне увидеть моего ребенка". Факт ее беременности известен судам вследствие судебного иска, поданного от ее имени, а вся информация по этому делу была направлена министру внутренних дел Чили 5 июля 1978 года 6/.

4/ См. выше, глава I, В, 1."а".

5/ См. A/32/227, № 263, приложение LV.

6/ Случай изложен под номером 43 в томе 1 в издании "Donde Estan?".

Ф. Нальвия Роса Мена Альварадо

Удостоверение личности: 7.688.548, Сантьяго

Семейное положение: Замужем

Дата рождения: 26 августа 1955 года

Возраст: Ко времени ареста исполнилось 20 лет

Домашний адрес: Cantares de Chile 6271 (paradero 16 de Santa Rosa)

Профессия: Домохозяйка

Обстоятельства ареста:

Нальвия Роса была арестована 29 апреля 1976 года после 7.30 вечера, когда она вместе со своим сыном, которому было тогда 2 с половиной года, возвращалась домой со своим мужем Луисом Эмильо Рекабареном Гонсалесом и его братом Мануэлем Гильермо Рекабареном Гонсалесом. Она ходила встречать мужа к нему на работу. Все трое были арестованы по дороге домой, и полный мужчина (который вылез из такси) оставил ребенка в нескольких кварталах от их дома. Соседи нашли его плачущим и сообщили семье. Нальвия Роса была на втором-третьем месяце беременности ко времени ее ареста, ребенок должен был родиться в сентябре 1976 года.

Нальвия Роса, ее муж Луис Эмильо Рекабарен, его брат Мануэль Гильермо Рекабарен и их отец Мануэль Сегундо Рекабарен Рохас пропали без вести с 1976 года.

12 июля 1978 года министру внутренних дел Чили было передано полное досье, касающееся исчезновения этих лиц 1/.

Г. Рейнальда дель Кармен Перейра Пласа

Г-жа Перейра Пласа, активный член коммунистической партии, была арестована 16 декабря 1976 года, когда она возвращалась домой после визита к врачу, связанного с тем, что она была примерно на шестом месяце беременности. Ее первенец должен был родиться в марте или апреле 1977 года. Подробное сообщение об этом деле включено в документ Е/СН.4/1381, доклад о конкретном случае № 33. Информация по этому делу была передана министру внутренних дел Чили 27 октября 1978 года.

67. Озабоченность по поводу положения исчезнувших женщин, которые были беременны, судьбы детей, рожденных во время тайного заключения, и неудавшейся попытки передать этих детей членам семей законных родителей

1/ Этот случай изложен под № 61 в томе 2 в издании "Donde Estan?".

отражена в докладе Межамериканской комиссии по правам человека, представленном Генеральной ассамблее Организации американских государств на ее девятой сессии 8/, и в резолюции, принятой Генеральной ассамблеей, которая, в частности, гласит:

"Исчезновение в ряде стран в первую очередь сказались на благополучии детей, либо рожденных женщинами, которые "пропали без вести", когда они были беременны, либо похищены вместе с их родителями, - метод репрессий, который, по мнению Комиссии, является жестоким и бесчеловечным" 9/.

8/ Ежегодный доклад Межамериканской комиссии по правам человека. Документ OEA/SCR. P AG/doc. 1101/79 от 5 октября 1979 года, часть II, раздел 2.

9/ Резолюция, названная "Ежегодный доклад Межамериканской комиссии по правам человека", документ OEA/SCR. 1/V/II, 48 doc. 6.

III. РОЛЬ ОТДЕЛЬНЫХ ЛИЦ, ЧАСТНЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ, ПРЕССЫ,
ПРАВИТЕЛЬСТВА И СУДЕБНОЙ ВЛАСТИ
В ИСЧЕЗНОВЕНИИ ЛЮДЕЙ В ЧИЛИ

A. Роль отдельных лиц и частных организаций

68. В докладе, представленном на рассмотрение Генеральной Ассамблеи, содержалась информация об усилиях частных лиц и организаций в Чили, направленных на то, чтобы добиться освобождения или определить местонахождение, или выяснить судьбу задержанных, которые исчезли 1/. В течение периода, охваченного настоящим докладом, родственники исчезнувших лиц на индивидуальной основе, а также Ассоциация родственников исчезнувших лиц и "Викариа де ла Солидаридад" продолжали свои действия, как правило, в судах, направленные на установление местонахождения или выяснения судьбы исчезнувших лиц. Эти действия нашли свое отражение выше, в главе I настоящего доклада. Лица, занимающиеся этой деятельностью, сообщают, что они по-прежнему встречаются с трудностями. Ассоциация родственников исчезнувших заключенных в публичном заявлении от 7 ноября 1979 года заявила: "Мы, родственники, постоянно подвергаемся нападкам, которые представляют собой угрозу нашей личной безопасности и спокойствию; несомненно, что цель этих действий - воспрепятствовать защите и поискам наших арестованных и исчезнувших родственников". Особо указывалось на то, что "Comando Carevic" угрожала им смертью, что за ними постоянно следят и угрожают по телефону. В заявлении подчеркивается случай с нападением 4 ноября 1979 года на Гала Торреса Аравена, в результате чего ему были нанесены серьезные травмы. Он является братом Руперто Торреса Аравена, судьба которого неизвестна с октября 1973 года. Ассоциация также сообщает, что членов Ассоциации, которые направлялись из Сантьяго в Юмбель на похороны исчезнувших лиц из Лахи, см. выше главу I, от Сантьяго преследовала полиция, в городке Талка их незаконно арестовали карабинеры, подвергли обыску, допросу, угрозам, внесли их имена в картотеку и продержали членов Ассоциации под стражей четыре часа.

B. Роль прессы

69. Доклад, представленный на рассмотрение Генеральной Ассамблеи, отражает отсутствие точного изложения чилийскими средствами массовой информации после событий сентября 1973 года в Чили заслуживающих доверия доказательств исчезновения задержанных, что, несомненно, являлось фактором, способствовавшим продолжению исчезновений; доклад отражает также и изменение позиции прессы в 1978 году, когда она стала признавать, что проблема пропавших без вести лиц действительно существует 2/. В период, охваченный настоящим докладом, чилийская пресса больше освещала события, связанные с пропавшими без вести лицами; обнаружением могил,

1/ A/34/583/Add.1, пункт 144.

2/ Там же, пункт 145.

результатами специальных расследований, отраженных в главе I настоящего доклада, и это является благоприятным фактором, который может внести свой вклад в поддержку со стороны общественности продолжения расследования судьбы пропавших без вести лиц.

C. Роль правительства

70. С сентября 1973 года вся конституционная, законодательная и исполнительная власть принадлежала правящей хунте, состоящей из командующих армией, флотом, военно-воздушными силами и карабинерами. Вооруженные силы и различные министерства действуют под руководством хунты 3/. Настоящий доклад и доклад, представленный на рассмотрение Генеральной Ассамблеи, показывают, что в период с 11 сентября 1973 года до начала деятельности ДИНА в первой половине 1974 года органами, руководимыми правящей хунтой, главным образом вооруженными силами и карабинерами и их разведывательными службами, было арестовано большое число лиц, связанных с предшествовавшим правительством или подозреваемых в поддержке этого правительства, или отрицательно настроенных по отношению к захвату власти военными. В это число входили члены социалистической партии, профсоюзные деятели, руководители организаций, созданных в сельской местности. Такие правила, как получение ордера на арест или составление списков заключенных, не соблюдались, и, как сейчас становится ясным, многие из этих лиц были вывезены из мест заключения военными или карабинерами и убиты 4/.

71. Доклад, представленный на рассмотрение Генеральной Ассамблеи, показал, что причастность правительства Чили к исчезновению людей в период начиная с создания ДИНА имеет два аспекта: первый заключается в создании организации, не зависящей от правительства, прямо подчиненной правящей хунте и, в частности, президенту Чили, которая имеет свои собственные секретные полномочия арестовывать и задерживать людей, и деятельность и члены которой пользуются иммунитетом от судебного преследования. Во-вторых, правительство Чили, т.е. правящая хунта, причастно постольку, поскольку оно не требовало от ДИНА в ходе ее действий соблюдения законов, касающихся необходимости письменного ордера на арест, ограничения заключения установленными местами, временных пределов содержания под стражей и запрещения дурного обращения с задержанными 5/.

ДИНА и пропавшие без вести лица

72. Ставшая недавно известной информация в значительной степени пролила свет на структуру и деятельности ДИНА и на судьбу людей, арестованных ДИНА, которые по-прежнему считаются пропавшими без вести. Эта информация позволяет ближе рассмотреть ДИНА и ее деятельность. Национальное разведывательное управление было официально учреждено декретом № 521 от 18 июня 1974 года и явилось преемником комиссии под названием ДИНА, образованной в ноябре 1973 года 6/. Это был военный орган

3/ Там же, пункт 146.

4/ См. главу I настоящего доклада и A/34/583/Add.1, пункт 147.

5/ A/34/583/Add.1, пункт 148.

6/ Декрет-закон № 521, статьи I и II. См. A/10285, статьи 1-8 приложения XVI и E/CN.4/1221, пункт 194, статьи 9-11.

профессионального, специального характера, прямо подчиненный правящей хунте, возглавляемый генералом или офицером высшего ранга Сил национальной обороны, находящимся на действительной военной службе 7/. Он состоял из лиц, назначенных или переведенных туда из учреждений, ведающих вопросами национальной обороны (армия, флот, военно-воздушные силы и карабинеры), и разведывательных служб, а также из лиц, которые не относились к этим службам и были непосредственно привлечены ДИНА 8/. ДИНА также имела полномочия, сохранившиеся, однако в секрете 9/, ареста и задержания. Большая часть персонала ДИНА состояла из лиц, набранных из вооруженных сил, карабинеров или разведывательных служб 10/. Г-н Фуэнсалида в своих показаниях перед судом Бонна 11/ заявил, что его перевод из армейской части в ДИНА (такого рода решения, по его словам, основывались на личных качествах) был результатом военного приказа, от выполнения которого нельзя было отказаться. В представленном на рассмотрение Генеральной Ассамблеи докладе подробно рассматривается вопрос об иммунитете ДИНА от чилийских судов и отказе директора ДИНА во исполнение приказов президента Чили представить информацию о задержанных чилийским судам 12/.

73. Следующая информация о деятельности ДИНА основывается главным образом на двух источниках информации: показание в суде Бонна и информация из источника, тесно связанного с исполнительным органом чилийского правительства, описанного во введении к настоящему докладу 13/. Организационная структура ДИНА (см. стр. 39) состояла из главного управления ДИНА в Сантьяго; столичной разведывательной бригады (Brigada de Inteligencia Metropolitana) БИМ; и подобного же рода разведывательных бригад в районах за пределами Сантьяго.

74. Главное управление ДИНА во главе с его директором, которым тогда был полковник Мануэль Контрерас, и персоналом располагалось в зданиях на улице Марколета и авеню Видуэна Макенна в Сантьяго. Он контролировал деятельность ДИНА на территории Чили и за рубежом и поддерживал отношения с разведывательными службами других государств. ДИНА в соответствии с декретом № 521 несла ответственность непосредственно перед правящей хунтой, и директор ДИНА в заявлении перед Апелляционным судом Сантьяго сослался на свои обязанности "строго подчиняться приказам президента Республики" 14/. Главное управление ДИНА также представляло

7/ Статьи 1 и 2, там же.

8/ Статьи 3 и 5, там же.

9/ Статья 10, там же.

10/ A/31/153, пункт 345.

11/ См. выше, пункт 12.

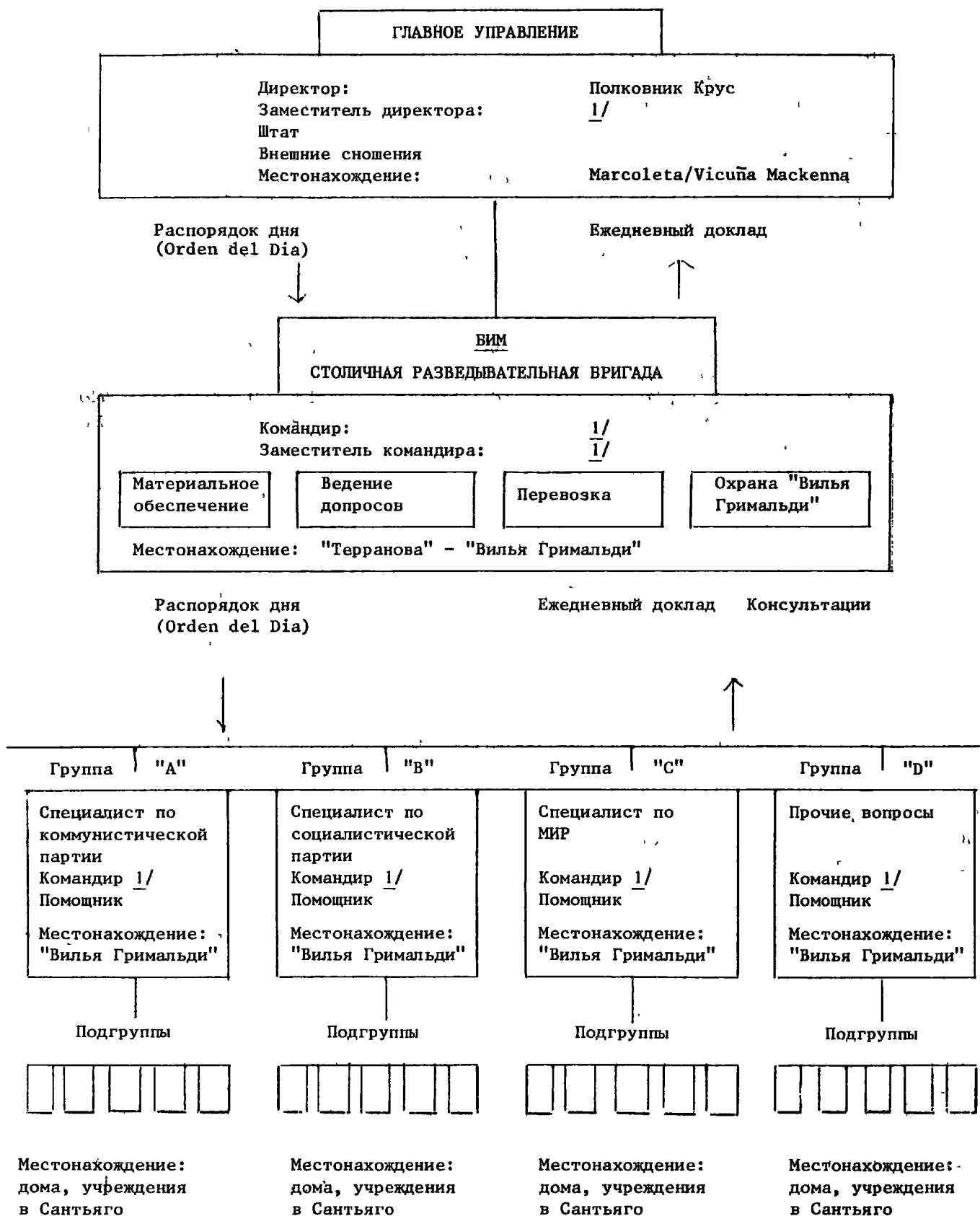
12/ A/34/583/Add.1, пункты 148-149.

13/ См. выше, пункты 11-12.

14/ A/34/583/Add.1, пункт 148.

СТРУКТУРА ДИНА

Столичный район Сантьяго



1/ Информацию об этих лицах см. в пункте 81.

информацию, которую считала необходимой, министру внутренних дел, СЕНДЕТ и другим правительственным учреждениям.

75. БИМ, которая размещалась на "Терранова" (кодовое название "Вилья Гримальди"), имела собственный штаб с командиром и заместителем командира и отделами, занимающимися снабжением, перевозкой и охраной Виллы Гримальди. Группа по ведению допросов также находилась в штабе БИМ. Штаб БИМ контролировал 4 группы, каждая из которых имела собственное кодовое название. Одна из этих групп специализировалась в расследовании деятельности МИР, другая специализировалась в расследовании деятельности коммунистической партии, третья - социалистической партии, четвертая занималась расследованием политических вопросов и вопросов национальной безопасности, которые не входили в компетенцию других трех групп. Каждая группа состояла из командира и его помощника и около 30 других агентов, разделенных на подгруппы по 5 человек.

76. БИМ, как упоминалось выше, командиры и помощники командиров четырех групп БИМ располагались на "Вилья Гримальди". Оставшиеся сотрудники четырех групп были приписаны к учреждениям ДИНА, арестным домам и т.д., разбросанным по всему Сантьяго. В числе мест заключения, находившихся под контролем ДИНА в районе Сантьяго, были:

- "Куатро Аламос", отдельная секция "Трес Аламос";
- дом № 38 по адресу London street;
- дома по адресу: José Domingo Canas street (Nos.1367 and 1347);
- дом по улице Iran street на углу улицы Los Platanos street;
- дома по адресу: Belgrade street and Vicuna Mackenna;
- "Ринконада де Майпо", бывшая сельскохозяйственная усадьба, принадлежавшая Университету.

Сотрудники ДИНА и заключенные пользовались медицинской и зубоврачебной помощью в клинике по адресу: Santa Lucia street. Заключенные содержались на верхнем этаже здания.

77. Деятельность ДИНА в провинциях за пределами столичного района Сантьяго была организована по аналогии с системой, применяемой в Сантьяго.

78. Операции в рамках системы ДИНА контролировались посредством "Распорядка дня" ("Orden del Dia"), ежедневного доклада по деятельности БИМ Главному управлению ДИНА, и "Libro de Guardia" учреждений и мест заключения. Ежедневно БИМ получала от Главного управления ДИНА "Распорядок дня", в котором содержались подробные инструкции по деятельности БИМ, включая размещение заключенных. В свою очередь этот "Распорядок дня" направлялся командирам четырех групп, входящих в состав БИМ. Также ежедневно эти четыре группы направляли в БИМ и в Главное управление ДИНА сводку о проведенных мероприятиях и событиях, происшедших за

день. Эта ежедневная сводка включала в себя информацию о выполнении приказов, содержащихся в предыдущем "Распорядке дня", и о состоянии и размещении заключенных. На "Вилья Гримальди" велась "Libro de Guardia", в которой регистрировались все, кто входил и выходил с виллы. В "Libro de Guardia" отмечалось прибытие заключенных, лицо, доставившее их, и группа, ответственная за заключенного, а также были отражены задания, выполняемые агентами ДИНА за пределами виллы. Командир БИМ проверял "Libro de Guardia", подписывал и отсылал в Главное управление ДИНА. В БИМ велась также картотека, в которую вносились имена и личные данные лиц, содержащихся под стражей, лиц, находящихся под наблюдением, или лиц, чьи имена были выяснены в ходе допросов заключенных. В это досье были также включены копии стенограмм допросов лиц, содержащихся под стражей.

79. Агенты ДИНА могли производить аресты по своей собственной инициативе, по приказам, поступившим от командиров групп, БИМ или Главного управления ДИНА. Агентам ДИНА были даны инструкции производить аресты таким образом, чтобы сократить возможность присутствия очевидцев. Заключенных, которых доставляли на "Вилья Гримальди", вносили в "Libro de Guardia" и помещали в одну из камер 15/. Допросы проводились по приказам, поступившим из БИМ и Главного управления ДИНА, в которых указывался круг вопросов к заключенному. До допроса заключенные обычно подвергались пыткам, что называлось "ослаблением сопротивления" и было предназначено для того, чтобы заставить их добровольно отвечать правду во время допросов. Сообщается, что неизвестное число людей умерло непосредственно в результате пыток, хотя были даны инструкции не "упустить их". В таких случаях захоронение тела было делом группы, которой этот заключенный был поручен, хотя точное место захоронения определялось БИМ и Главным управлением ДИНА. В других случаях на "Вилья Гримальди" совершались умышленные убийства лиц, как это было в случае с Карлосом Альберто Караско Матусом, описанном выше (см. пункты 47-48).

80. Что касается тех заключенных, которые не умерли во время допросов и не были умышленно убиты на "Вилья Гримальди", то по вопросу об их судьбе принимались решения, которые передавались в БИМ в "Распорядке дня". Из этого следует, что подобные решения принимались на основе консультаций командиров групп и командира БИМ и информации, переданной ими в Главное управление ДИНА. Обычно задержанных не освобождали непосредственно на "Вилья Гримальди", а переводили в Куатро или Трес Аламос. В соответствии с полученной информацией, за решением физически уничтожить заключенного обычно следовал его перевод из камеры заключения в башню на территории "Вилья Гримальди", где его помещали вместе с другими лицами, которые должны были умереть. Таким образом они были отделены от других заключенных, подвергаемых допросам, и тех, которых намеревались перевести в официально признанный центр заключения. Однако в некоторых случаях лица, которых должны были убить и которые были помещены в башню, были переведены из башни и впоследствии освобождены. Среди элементов, которые влияли на решение о переводе или о физическом

15/ См. доклад Специальной рабочей группы по Чили. A/33/331, пункты 305-309 и приложение XXXII.

уничтожении заключенного, были следующие: наличие у данного лица серьезных и длительных физических нарушений в результате пыток и присутствие или отсутствие при его аресте очевидцев; сотрудничал он или нет с ДИНА во время допросов. Лиц, помещенных в башню, увозили ночью на грузовиках, иногда по 20 человек, при этом использовался код для указания, будут ли они умерщвлены на земле ("Puentomont") или на море ("Moneda"). Эти детали определялись Главным управлением ДИНА. После физического уничтожения лица из картотеки БИМ изымалась личная карточка, заведенная на него, и единственный указатель того, что с ним произошло, в соответствии с полученной информацией, имелся в ежедневных сводках, посылаемых в Главное управление ДИНА, и в содержащихся в управлении протоколах.

81. Эксперт получил информацию, касающуюся лиц, ответственных за различные подразделения в рамках ДИНА в течение установленных сроков, и лиц, непосредственно причастных к смерти заключенных. Эксперт принял решение не предавать в настоящее время гласности эту информацию, с тем чтобы сохранить в безопасности источники этой информации, и потому, что наибольшая польза от этой информации могла бы быть извлечена из сотрудничества между правительством Чили и Организацией Объединенных Наций с целью выяснения судьбы пропавших без вести лиц и определения и наказания виновных за исчезновение заключенных, как это рекомендовалось в выводах.

82. В докладе, представленном на рассмотрение Генеральной Ассамблеи, говорилось и о других аспектах роли, которую сыграло правительство Чили в вопросе об исчезновении лиц. В нем отмечалось, что правительство редко соглашалось со свидетельскими показаниями, содержащимися в международных докладах, из которых явствовало, что пропавшие без вести лица были арестованы и взяты под стражу представителями правительства, а в докладе, представленном на рассмотрение Генеральной Ассамблеи, говорилось о противоречивой и лживой информации, представленной Организацией Объединенных Наций правительством Чили. По-прежнему ясно, что более позитивный подход правительства к вызывающему международную озабоченность вопросу о пропавших без вести лицах, мог бы способствовать решению этой проблемы на более раннем этапе 16/. В докладе, представленном на рассмотрение Генеральной Ассамблеи, также говорилось о нежелании военных властей сотрудничать в проводимых в настоящее время судебных расследованиях по вопросу о пропавших без вести лицах 17/ и о декрете об амнистии от апреля 1978 года, который, по крайней мере в одном случае, предотвратил наказание карабинеров, виновных в убийстве лиц, о которых сообщалось, что они пропали без вести. В этом отношении в докладе, представленном на рассмотрение Генеральной Ассамблеи, была отражена та позиция, что амнистия не могла законно распространяться на преступления, вытекающие из серьезных и систематических нарушений прав человека, ввиду международноправовых обязательств Чили 18/.

16/ A/34/583/Add.1, пункты 151-152.

17/ Там же, пункт 153.

18/ Там же, пункты 155-156.

83. В докладе, представленном на рассмотрение Генеральной Ассамблеи, также говорилось о предложениях, сделанных правительством Чили, в соответствии с которыми период отсутствия, после которого можно было официально объявлять о смерти пропавшего без вести лица, сокращался с пяти лет до двух лет. Родственники пропавших без вести лиц отвергли этот подход, поскольку презумпция смерти, основанная на длительном отсутствии, применима только в том случае, когда местонахождение или судьба лица не были известны. Они утверждали, что в Чили аресты пропавших без вести лиц производили представители правительства и что этих лиц содержали в местах заключения, известных правительству, которое поэтому имело возможность ответить на вопрос об их судьбе 19/. Следует отметить, что международная конвенция, принятая с целью регулирования издания заявлений о смерти лиц, пропавших без вести в годы второй мировой войны, с ее массовыми разрушениями и перемещением населения и организованным убийством меньшинств, требовала в качестве условия для издания заявлений о смерти судебного расследования обстоятельств исчезновения пропавшего без вести лица, которое должно было "подвести основу под вывод о том, что пропавшее без вести лицо умерло в связи с военными событиями или расовым, религиозным, политическим или национальным преследованием" 20/. Очевидно, что применение этого принципа к пропавшим без вести лицам в Чили привело бы к установлению мест заключения, в которых они содержались, виновных лиц и, возможно, к точному установлению местонахождения пропавших без вести лиц и что не требовалось бы никакой "презумпции" для выяснения судьбы какого-либо лица. Компенсация жертвам исчезновения заключенных в Чили, как утверждается в докладе, представленном на рассмотрение Генеральной Ассамблеи, прежде всего зависит от выявления их судьбы и установления виновных. После этого вступает в силу юридическое и моральное обязательство государства возместить ущерб, причиненный пострадавшим вследствие совершения противозаконных актов 21/.

D. Роль судебной власти

84. В докладе Генеральной Ассамблеи указывалось, что, если такое средство правовой защиты, как ампаро, применять в соответствии с положениями Конституции и законами Чили, оно было бы важным инструментом в деле защиты свобод и безопасности лиц. Судья в Чили, получивший просьбу о применении такого средства правовой защиты, как ампаро, уполномочен в соответствии с Конституцией, непосредственно обратиться к лицу, содержащему другое лицо под арестом, отдать распоряжение о вызове к нему задержанного и отдать распоряжение о его освобождении. Судья может также

19/ Там же, пункт 157.

20/ Конвенция о декларации о смерти пропавших без вести лиц. A/CONF.1/9 (1950 год), пункт 1, статья 3. Промежуток времени в 5 лет, прошедших после исчезновения, был также выдвинут в качестве условия для издания заявления.

21/ A/34/583/Add.1, пункт 158.

посетить место заключения, и он уполномочен поставить вопрос об уголовной ответственности лиц, преступающих рамки закона в вопросах, касающихся заключения под стражу 22/. Однако, как показано в докладе Генеральной Ассамблее, чилийские судебные власти отказывались применять такое средство правовой защиты, как ампаро, в соответствии с положениями Конституции и законов в том случае, если лица были задержаны ДИНА или военными властями. В большинстве случаев суды отказывались непосредственно обращаться в орган, содержащий под стражей задержанного, например в ДИНА, а чаще запрашивали информацию в Министерстве внутренних дел или СЕНДЕТ, которые не содержали под стражей заключенного и сфера компетенции которых не распространялась на этих лиц. Эта процедура была оформлена в соглашении между председателем Верховного суда и директором ДИНА. Судьи не направляли требований о вызове в суд задержанных, где можно было освидетельствовать их физическое состояние, не посещали судьи и мест заключения, даже когда они получали информацию о нахождении там задержанных. Когда суды получали от Министерства внутренних дел или СЕНДЕТ информацию о том, что "не имеется донесений" о задержании того или иного лица, что не имело отношения к факту задержания, поскольку ДИНА имела право производить аресты, не испрашивая разрешения Министерства внутренних дел или СЕНДЕТ, они отказывались от применения такого средства правовой защиты, как ампаро, даже когда имелось неоспоримое свидетельство ареста и взятия под стражу данного лица. Из более 5 000 просьб о применении ампаро, направленных в период с сентября 1973 года по сентябрь 1979 года, применение этого средства правовой защиты было разрешено только в четырех случаях, а в одном случае - распоряжение об освобождении Карлоса Контрераса Малухе - последовал отказ о его осуществлении 23/.

85. В докладе Генеральной Ассамблее также отмечалось, что эффективные уголовные расследования заявлений о незаконных арестах и задержаниях и установление личности и наказания виновных является другим немаловажным средством предотвращения исчезновения заключенных 24/. К сожалению, до 1979 года чилийские суды отказывались производить соответствующие расследования по уголовным искам об исчезновении лиц, содержащихся под стражей. Судьи не осуществляли в полной мере свои законные полномочия по проведению расследования, и они не требовали от ДИНА и ее агентов дачи показаний в суде. Что касается 500 уголовных дел об исчезновении заключенных, которые были зарегистрированы в период с сентября 1973 по 1978 год, судьба ни одного из этих лиц выяснена не была и виновные не понесли наказания 25/. В 1979 году судьи, которым было поручено провести расследование о лицах, пропавших без вести в Лонкене и Лахе, показали, какие результаты могут быть достигнуты, если судья в полной мере осуществляет свои полномочия по проведению расследования 26/. В настоящее время некоторые, но не все, дела о лицах, пропавших без вести,

22/ А/34/58/Add.1, пункт 159

23/ Там же, пункты 160-161.

24/ Там же, пункт 162.

25/ Там же.

26/ Там же, пункт 163.

расследуются специальными следственными судьями, а некоторые дела были переданы в военные трибуналы в связи с причастием к ним военнослужащих или сотрудников ДИНА. Передача дел в военные трибуналы вызывает беспокойство, поскольку военные трибуналы не проявили особого усердия в расследовании дел о лицах, пропавших без вести, и они могут отказаться от публичного осуждения своих коллег из учреждений, ведающих вопросами национальной обороны Чили. На каком этапе расследования находятся эти дела, точно не известно по причине конфиденциальности процедуры, однако следует оказать судьям поддержку в деле всемерного осуществления ими полномочий в области расследования и получения от правительства и армии всей информации, которая, по мнению судей, имеет отношение к делу.

86. Несмотря на развитие событий в 1979 году, неспособность судов Чили применить amparo, как установлено Конституцией и законами Чили, и надлежащим образом производить расследования по уголовным искам, касающимся исчезновений, происшедшим в последние годы, должна рассматриваться как важный фактор, который способствовал тому, что исчезновение задержанных продолжалось вплоть до конца 1977 года 27/.

27/ Там же, пункт 164.

IV. МЕЖДУНАРОДНО-ПРАВОВАЯ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ПРАВИТЕЛЬСТВА ЧИЛИ

87. В докладе Генеральной Ассамблеи подробно говорилось о международно-правовой ответственности правительства Чили за исчезновение заключенных в этой стране 1/. Были рассмотрены работа Комиссии международного права по вопросу об ответственности государства и решение Международного Суда по делу, касающемуся "Барселона Тракинг компани", и было доказано, что правительство, в данном случае - правительство Чили, несет международную ответственность, когда случаи исчезновения лиц приводят к серьезным нарушениям прав человека и к нарушениям специальных международно признанных прав человека при совершении деяний, ведущих к исчезновению лиц, когда эти деяния вменяются в вину этому государству 2/. Ответственность Чили в этой области - это его ответственность перед международным сообществом как таковым, помимо ответственности перед другими государствами или международными организациями в силу национальной принадлежности пострадавшего или его статуса в качестве международного чиновника 3/. Исчезновение лиц явилось нарушением специальных прав человека: права на жизнь, свободы от пыток, права на свободу и личную неприкосновенность и права на личную и семейную жизнь 4/. Чилийское правительство несет международную ответственность в отношении прав человека в целом и в отношении конкретных прав человека - ответственность, основанную на многих международных документах, включая Устав Организации Объединенных Наций, Международный пакт о гражданских и политических правах, Американскую декларацию о правах и обязанностях человека и Женевские конвенции 1949 года 5/.

88. При установлении ответственности правительства Чили в отношении явления исчезновения людей в этой стране в докладе Генеральной Ассамблеи были учтены следующие пять элементов 6/:

А. Из информации, содержащейся в докладе эксперта и полученной от Специальной рабочей группы по Чили, "Викарии де ла Солидарidad" и Международного комитета Красного Креста, следует, что, по крайней мере в 600 случаях исчезновения лиц, аресты были несомненно произведены государственными властями и что судьба этих лиц не была выяснена.

В. Согласно международному праву, любые ограничения личной свободы должны быть предусмотрены законом и должны быть строго определенными и поддающимися контролю. Если они не определены и не поддаются контролю, в таком случае ограничения личной свободы

1/ A/34/583/Add.1, пункты 165-177.

2/ Там же, пункты 165-170.

3/ Там же, пункты 168-169.

4/ Там же, пункт 171.

5/ Там же, пункты 173-174.

6/ Там же, пункт 175.

являются незаконными. Полномочия производить арест и содержать под стражей, секретно предоставленные ДИНА, не могут рассматриваться как "законные" в соответствии с международным правом, поскольку ограничение личной свободы, разрешенное таким образом, не являлось предметным, не было строго определено и не поддавалось контролю. Последняя информация о предпринятых действиях и о решении начать процесс по делу ДИНА показывает, что на практике производимые ДИНА аресты и задержания лиц вопреки объективным критериям не были строго определены и не поддавались контролю и потому фатически представляли собой недопустимые ограничения личной свободы.

С. Средства правовой защиты, имеющиеся в распоряжении родственников, почти во всех случаях были неэффективными, как в плане освобождения задержанного лица, так и в плане уголовных расследований, касающихся исчезновения.

Д. Правительство Чили проявило терпимость в отношении действий, о которых сообщалось, со стороны правительственных органов, несущих ответственность за исчезновение лиц, и не предприняло никаких шагов для укрепления системы судебной защиты прав заключенных, хотя ему было известно о полной неэффективности средства правовой защиты amparo и судебных расследований, касающихся исчезнувших лиц. Правительство не предприняло никаких действий с целью установления ответственности за исчезновение лиц на национальном уровне; напротив, с помощью декрета об амнистии правительство освободило от ответственности виновных лиц и органы власти в рамках национальной системы.

Е. Правительство Чили не проявляло желания всесторонне сотрудничать с Организацией Объединенных Наций и другими международными организациями в деле выяснения судьбы пропавших без вести.

89. Полученная недавно информация о деятельности ДИНА подтверждает выводы доклада Генеральной Ассамблеи о том, что правительство Чили создало и разрешило деятельность организации, которая теоретически и практически постоянно нарушала право на свободу и безопасность личности. Кроме того, в этом новом сообщении говорится о том, что многие лица умерли в результате пыток, проводимых агентами правительства, и что, помимо этого, главные управления ДИНА, которые несут ответственность непосредственно перед президентом Чили, принимали решение об убийстве некоторых людей, способы которого были закодированы словами "Puertomont" - умерщвление на суше и "Moneda" - умерщвление в море. Сомнительно, чтобы документы, в которых нашли отражение подобные решения, не были уничтожены, особенно в свете сообщения о том, что регистрационные книги концентрационного лагеря ДИНА под названием "Трес Аламос" были сожжены^{1/}. Если эта заслуживающая внимания информация действительно правдива, то правительство Чили несет ответственность не только за аресты и задержание пропавших без вести лиц, но также и за смерть лиц, уничтоженных по решению ДИНА или убитых во время пыток.

^{1/} Там же, пункт 153.

V. ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ

A. Выводы

90. Информация, полученная со времени представления доклада на рассмотрение Генеральной Ассамблеи, подтверждает и подчеркивает правильность содержащихся в этом докладе выводов 1/. Новая информация, касающаяся периода с 11 сентября 1973 года по конец этого года, содержит сообщения об исчезновении задержанных, которые ранее не были сделаны, и показывает, что в течение этого периода лица, считавшиеся связанными с предыдущим правительством или поддерживавшими его и об исчезновении которых сообщалось впоследствии, были задержаны и убиты карабинерами или военными. Что касается периода с 1974 по конец 1977 года, то новая информация показала, что из лиц, задержанных ДИНА, некоторые скончались в результате пыток, а некоторые были убиты по решению об их физическом уничтожении. Информации, указывающей на существование мест длительного заключения исчезнувших лиц, получено не было, и, таким образом, из имеющейся информации можно было бы сделать вывод, что проблема исчезновения задержанных лиц в Чили состоит в том, что их убивали, а тела прятали.

91. За период с сентября 1973 года по конец 1978 года чилийские судебные власти в целом не предприняли эффективных шагов с целью предотвращения исчезновения задержанных посредством применения amparo либо с целью разбора жалоб о случаях исчезновения. Недавние судебные расследования случаев массовых захоронений в Лункене и на кладбище в Юмбеле способствовали тому, что чилийцы подали новые жалобы в суды по поводу судьбы лиц, исчезнувших в прошлом. Однако не все случаи исчезновения лиц активно расследуются судами, и до сих пор никаких эффективных шагов не было предпринято для расследования случая обнаружения 300 могил на кладбище в Сантьяго. Потенциальная действенность судебных расследований ограничивается тем, что ДИНА и военные находятся под юрисдикцией военных трибуналов, и тем фактом, что в случаях, к которым причастны такие лица, гражданские судьи объявляют себя некомпетентными, и эти дела передаются в военные трибуналы. Хотя статус многих судебных расследований остается неизвестным из-за секретности процедуры, в действительности судьи не получают полную поддержку со стороны правительства и военных властей в отношении документов и установления личности военных. Далее, недавно принятое решение о задатке в 300 песо в качестве условия продолжения расследования жалоб родственников исчезнувших лиц на военного прокурора в связи с захоронением тел жертв в Лункене свидетельствует об отсутствии заботы правительства о защите прав родственников исчезнувших лиц.

92. Недавно полученная информация, в частности, подтверждает вывод о том, что правительство Чили несет ответственность по международному праву за исчезновение большого числа людей. С начала 1979 года судьба 34 исчезнувших лиц была выяснена благодаря расследованию случаев с

1/ A/34/583/Add.1, пункты 178-192.

захоронениями в Лункене и Лахе, и из информации о расследовании случаев в Мульхене и казнях в Осорно становится ясным, что судьба около 16 других лиц находится в процессе выяснения.

93. Явление исчезновения людей в Чили по-прежнему представляет собой серьезный случай грубых нарушений прав человека как в отношении прав человека самих исчезнувших лиц, так и прав большого числа родственников исчезнувших лиц и их права знать судьбу членов своих семей. Далее, нельзя забывать о справедливости в отношении этих родственников в виде установления личности и наказания виновных в исчезновении. В связи с тем фактом, что никакой информации о лицах, исчезнувших с 1978 года, получено не было, важно подчеркнуть, что установление личности и наказание виновных в случаях исчезновения в 1973-1977 гг. было бы важным элементом в предотвращении повторения случаев исчезновения. Подобным же образом, непринятие мер в отношении установления личности и наказания виновных в исчезновениях могло бы подтолкнуть некоторых к мысли о том, что исчезновения являются приемлемым методом обеспечения национальной безопасности в будущем. Наконец, осуществление законного права привлечь к ответственности лиц, ответственных за нарушение основных прав человека, важно потому, что неосуществление этого права может вызвать прискорбные крайние меры, которые сами представляют собой нарушение прав человека.

В. Рекомендации

94. Информация, полученная после представления доклада на рассмотрение Генеральной Ассамблеи, содержит новое подтверждение правильности рекомендаций, содержащихся в этом докладе 2/. Эксперт хотел бы обратить внимание на рекомендации общего характера, содержащиеся в этом докладе, которые были сделаны в результате изучения положения в Чили 3/. Эти рекомендации касаются обязательств международного сообщества в случаях исчезновения большого числа людей, необходимости соблюдения правовых норм в период чрезвычайного положения и их соблюдения органами государственной безопасности, необходимости строгого ограничения полномочий производить арест и запрещения секретных мест заключения. Средства правовой защиты habeas corpus должны применяться полностью во всех случаях, включая периоды чрезвычайного положения и в отношении лиц, задержанных службами безопасности или военными властями. И наконец, Организации Объединенных Наций следует быстро и эффективно принимать ответные меры в связи с сообщениями о многочисленных исчезновениях лиц.

95. Что касается положения в Чили 4/, эксперт может только подтвердить вывод, сделанный в докладе, представленном на рассмотрение Генеральной Ассамблеи, о том, что правительство Чили в соответствии с международным правом несет ответственность за судьбу по крайней мере 600 пропавших

2/ Там же, пункты 193-197.

3/ Там же, пункты 193-196.

4/ Там же, пункт 197.

без вести лиц, чьи основные права человека были нарушены, и за судьбу тех лиц, которые погибли при таинственных обстоятельствах и физическое уничтожение которых вменяется в вину правительственным органам. Правительство Чили имеет перед международным сообществом обязательство разъяснить и выяснить судьбу этих пропавших без вести лиц, наказать тех, кто виновен в их исчезновении, обеспечить компенсацию для родственников жертв и принять меры для предотвращения повторения таких действий в будущем 5/. Особое внимание следует уделить вопросу информирования родственников о местонахождении детей, рожденных в заключении. У министра внутренних дел Чили имелась информация о некоторых из этих случаев более чем полтора года, и ему следует предоставить точную информацию по этому вопросу. После выяснения судьбы каждого лица следует обеспечить справедливую компенсацию для родственников. Ныне проводящиеся расследования должны быть ускорены, а юрисдикция военных трибуналов над ДИНА и военными не должна помешать полному выяснению истины и ее обнародованию. Что касается обнаружения массовых захоронений, в частности на кладбище в Сантьяго, и поиска мест захоронений, произведенных ДИНА, и в отношении многочисленных случаев исчезновения лиц, по которым суды не производят активного расследования, правительству следует создать беспристрастную и независимую комиссию по расследованию, которой будут предоставлены все необходимые полномочия для опознания личности погибших, особенно в свете списков пропавших без вести лиц, составленных Специальной рабочей группой по Чили, "Викарией де ла Солида-ридад" и Международным комитетом Красного Креста. Комиссии следует также установить ответственность за эти исчезновения представителей государства и составить список причастных к этому лиц.

96. Комиссии по правам человека следует продолжать изучение положения пропавших без вести лиц в Чили с целью поощрения уважения прав человека пропавших без вести лиц, их родственников и предотвращения повторных случаев исчезновения заключенных. Хотелось бы надеяться, что между правительством Чили и Организацией Объединенных Наций будут достигнуты соответствующие соглашения с целью разрешения наиболее эффективного использования конфиденциальной информации о пропавших без вести лицах в Чили, содержащейся в архивах Организации Объединенных Наций 6/.

5/ Там же, пункт 177.

6/ См. выше пункт 81.